MATERIAL ONOMASTIC
din *Atlasul lingvistic român II*

cules de
EMIL PETROVICI
și publicat de
DOINA GRECU, I. MĂRII, RODICA ORZA

„Pentru exacta cunoaștere a toponimiei noastre, e absolută nevoie de anchete toponimice întreprinse de lingviști care să noteze fonetic formele numelor de localități așa cum se aud în gura poporului"
EMIL PETROVICI

În cursul desfășurării (între anii 1930—1938 a) anchetelor pentru *Atlasul lingvistic român* (ALR), partea a II-a, E. Petrovici, anchetatorul și autorul ALR II, a cules și un bogat material onomastic, a cărui valoare constă, în primul rînd, în precizia cu care este notat (ca, de altfel, întregul material al *Atlasului lingvistic român* II).

În afară de unele forme înregistrate ocazional, materialul pe care îl publicăm reprezintă răspunsurile la următoarele întrebări din partea introductivă a chestionarului: *1) Numele popular* [al localității anchetate]; *2) Care sînt satele din apropiere, cu numele popular?*; *3) Localitatea unde se află jurisdicția bisericească*; *4)* [Localitatea unde se află] *tribunalul cel mai apropiat*; *5)* [Unde] *este loc de vilegiatură prin apropiere?*; *6) Se duc locuitorii în alte părți? În care? Unde se duc copiii la școli mai înalte (liceu, universitate)?*; *7) Unde și cînd a făcut armata* [informatorul]?; *8) A stat* [informatorul] *în alte localități timp mai îndelungat?*; *9) A luat* [informatorul] *contact cu orașul și unde?*; *10)* [Care sînt] *părțile satului (numele străzilor)* [?]; *11) Cum își zic locuitorii?*; *12) Cum se numește valea care curge prin comună?*; *13) Are mai spre izvor alte nume?*; *14) Cum se numesc afluenții ei?*; *15) Cum se numește muntele cel mai apropiat?*; *16) Cîteva numiri topice din hotarul satului (dealuri, văi, izlazuri etc.)*.

Capitolul I, intitulat *Nume de localități*, este redactat pe baza răspunsurilor obținute la întrebările *1—9*, precizînd că, pentru punctele de anchetă din ALR II, răspunsurile la întrebarea *1* au fost publicate în ALR II/I, h. 2, și ALR II, s. n., vol. I, h. 2.

În redactarea materialului onomastic reținut pentru întîiul capitol, pe primul loc se află numele oficial al localității, urmat, între paranteze, de județul (precedat, în toate cazurile cînd în cadrul aceluiași județ avem două sau mai multe localități ce au aceeași denumire, de comuna) de care aparține și, apoi (după două puncte), de forma populară (= fonetică) a localităților respective. Forma populară este urmată, după linia de fracție, de numărul cartografic (pentru care, a se vedea ALR II/I, h. 1, ALR II, s. n., vol. I, h. 1; ALRM II/I, p. 18—20; ALRM II, s. n., vol. I, p. 15-17, vol. II, p. 15—16, vol. III, p. 15—16 și vol. IV, p. 13—14) al localității anchetate în care respectiva formă a fost înregistrată. Numirea oficială a localităților corespunde celei din: Ion

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Iordan, Petre Gâștescu, D. I. Oancea, *Indicatorul localităților din România*, Editura Academiei, București, 1974. În puținele cazuri cînd nu am putut identifica denumirea oficială a unor localități a căror denumire populară a fost notată de E. Petrovici, am indicat doar această denumire populară, urmată, după linia de fracție, de punctul de anchetă în care a fost înregistrată. Deosebirea totală, în unele cazuri, dintre forma oficială și cea populară a denumirii unei localități se explică, mai totdeauna, prin schimbarea celei dintîi. Astfel, oficial : *Lunca* (jud. Teleorman), *Măgura* (jud. Caraș-Severin) etc. — popular : *Rîțuásа* /886, *Crîjma*/27. În toate situațiile cînd, între denumirea oficială și cea populară a unei localități date, există deosebiri formale ce nu se explică prin „particularitățile fonetice" ale graiurilor, forma populară figurează (cu trimitere la forma oficială) și sub poziția ei alfabetică.

Capitolul al II-lea, *Părțile satului*, cuprinde răspunsurile înregistrate la întrebarea *10*. După denumirile înregistrate sînt reproduse și puținele explicații consemnate pe fișele de anchetă (cf. *Broscár* $(\frac{i}{1})$ —locul e jos/64).

Capitolul al III-lea include numele colectiv al locuitorilor din localitățile anchetate și din unele apropiate, precizînd că, pentru punctele de anchetă din ALR II, răspunsurile la întrebarea *11* au fost publicate, ca MN neinterpretativ, în ALR II/I, p. 1. După forma (de singular și/sau plural) a numelui colectiv, sînt indicate punctul de anchetă în care a fost înregistrată respectiva formă și, apoi, numele oficial sau, mai rar, cel popular al localității respective, nume inventariate în capitolul I.

Capitolul al IV-lea este redactat pe baza răspunsurilor înregistrate la întrebările *12—16* și el cuprinde, mai ales, nume din hotarul localităților anchetate, precum și nume de ape, dealuri, munți, păduri etc., unele fiind urmate de explicațiile (deal, munte, vale etc.) consemnate de către anchetator.

În publicarea acestui material onomastic, toate formele sînt redate în notarea obișnuită a *Atlasului* (a se vedea *Transcrierea fonetică* publicată în toate volumele apărute din ALR II și ALRM II) cu următoarele deosebiri : semnele *t''*, *d''* din seria nouă a ALR II le-am înlocuit, pentru simplificare, prin *t'*, *d'* ; semnele suprapuse (care „arată nuanțe vocalice / consonantice intermediare") și cele plasate „la umărul literei precedente" (care „arată sunete slab perceptibile") sînt coborîte în rînd cu celelalte semne, cele suprapuse fiind redate după semnul de bază și delimitate de acesta prin bară (*ă/d*, spre exemplu), iar cele notate la umărul literei precedente între ( ).

Editorii

NUME DE LOCALITĂȚI

Abdúlá v. Potîrnichea
Adjud (jud. Vrancea) : *Ajúd* / 574
Adoni (jud. Bihor) : *Adón* / 325
Afumați (jud. Ilfov) : *Afumáți* / 769
Agadici (jud. Caraș-Severin) : *Gălíșu* / 29
Agafeni (jud. Neamț) : *Agăpt'iie/én(i)* / 551
Agîrbiciu (jud. Sibiu) : *Agîrd'iê(u)* / 141
Agrișu de Jos, Agrișu de Sus (jud. Bistrița-Năsăud) : *Agrîșu* / 260
Alba Iulia (jud. Alba) : *Álba Iúlie* / 95, [V] *Bălgătul, Bălgărat(u)* / 95, *B(i)ălgrăd(u)* / 102, *Bălgărad* / 228
Albești (jud. Mureș) : *Fĕriaz* / 157
Alexandria (jud. Teleorman) : *Halicsándri(i)a* / 899
Alexandru I. Cuza (jud. Iași) : *Cuza Vódă* / 537
Aliceni (jud. Satu Mare) : *Al/liê̆n(i)* / 346 *Alinóasa* / 899
Ampoița (jud. Alba) : *Mpoiță* / 102
Andrășești (jud. Ialomița) : *Andrășășt(i)* /723
Apoldu de Jos, Apoldu de Sus (jud. Sibiu) : *Apóldu Nic(u)*, *Apóldu Máre* / 130

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Arad (jud. Arad) : *Arád* / 76, [II] *Arádu*/310
Argestru (jud. Suceava) : *Agéstru* / 365.
Arpaşu de Jos (jud. Sibiu) : *Arpáşu de J(u)os(u)* / 172
Arpaşu de Sus (jud. Sibiu) : *Arpáşu de Sus(u)* / 172
Ateaş (jud. Bihor) : *At'áşu* / 316
Atîrnaţi (jud. Buzău) : *Atîrnáţ(i)* / 728
Atîrnáţ(i) v. Cernet, Dealul Viei
Avîntu (jud. Iaşi) : *Avîntu* / 520
Axente Sever (jud. Sibiu) : *Fríya* / 141

Babşa (jud. Timiş) : *Bápşa* / 76
Bacău (jud. Bacău) : *Bacáu* / 531, 574
Baciu (jud. Braşov) : *Báču* / 182
Bádocu v. Badon
Badon (jud. Sălaj) : *Bádocu* / 279
Baia Mare (jud. Maramureş) : *Báia Márie*/95
Baia Sprie (jud. Maramureş) : *Báia Spríe*/95
Baldovineşti (jud. Olt) : *Baldovînéşt(i)* / 876
Balş (jud. Olt) : *Balş* / 876
Banabáicu v. Vilcele
Banloc (jud. Timiş) : *Bálnogu* / 36
Bárdoş v. Bărdeşti
Barticeşti (jud. Neamţ) : *Bart(i)séşt(i)*/537
Bazga (jud. Iaşi) : *Bázga* / 514
Bădeuţi (jud. Suceava) : *Badéuţ* / 386
Băieşti (probabil înglobat în com. Grădiştea, jud. Vîlcea) : *Băiéşti* / 812
Băile Herculane (jud. Caraş-Severin) : [pop.] *la B(ă)ăń* / 2
Bălăríi(i)a(l)ă v. Valea Plopilor
Bălgărad, Bălgărat(u), Bălgătul, B(ă)ălgrăd(u) v. Alba Iulia.
Băltăreţi (jud. Galaţi) : *Băltăriéţi* / 605
Băluşeni (jud. Botoşani) : *Bălus(ă)án(ă)*/414
Bărăganu (jud. Constanţa) : [R] *Bărăgánu*, [V] *(u)Ósman Fáca* / 987
Bărdeşti (jud. Mureş) : [R] *Bărdéşt(i)*, [V] *Bárdoş* / 235
Bătrîna (jud. Hunedoara) : *Bătrîna* / 105
Beba Veche (jud. Timiş) : *Biéba* / 47
Beclean (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Becl/l'(e)án*/260
Beiu (jud. Teleorman) : *Beiu* / 899
Beiuş (jud. Bihor) : *Beiúşul* / 95, *Biş, Bíşu* / 310
Beiuşele (jud. Bihor) : *Bíşéli* / 310
Bejghir (jud. Bacău) : *Sátu Nou* / 531
Belciugatele (jud. Ilfov) : *Belcúgatu* / 769
Belinţ (jud. Timiş) : *Biélinţ* / 76
Beliu (jud. Arad) : *B(e)éliu* / 64
Berbeşti (jud. Maramureş) : *Berbéşt'i* / 353
Bercea (jud. Sălaj) : *Bérča* / 284
Bérć/l'iş(u) v. Borzeşti
Berechiu (jud. Bihor) : *Berekíu* / 316
Beşînóva v. Dudeştii Vechi
Bezdead (jud. Dîmboviţa) : *Bezdeádu* / 762
Bila (jud. Ilfov) : *Bíla* / 928
Birăoani (jud. Hunedoara) : *Bd'iraoáń* / 833
Biruinţa (jud. Constanţa) : [R] *Biruínţa*, [V] *Muratánu* / 987
Bircii (jud. Olt) : *Birčíi* (anchetatorul a auzit mai întîi *Bírči*) / 791
Bistriţa (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Bístriţă*/260
Bixad (jud. Satu Mare) : *Bd'icsád* / 346
Bizuşa (jud. Sălaj) : *Bd'izúşa* / 272
Biltanele (jud. Mehedinţi) : *Bíltánele* / 848
Bîra (jud. Neamţ) : *B(î)ára* / 537
Bîrca (jud. Dolj) : *Bárca* / 872
Bîrsana (jud. Maramureş) : *Bársána* / 353
Bîrza (jud. Caraş-Severin) : *Bírza* / 2
Bîrza (jud. Dolj) : *Bírza* / 872
Bîrza (jud. Olt) : *Bírza* / 876
Blaga (jud. Iaşi) : *Blága* / 514
Blaj (jud. Alba) : *Blaj* / 235, *Blaj(u)* / 250, 284, *Blǫj* / 574
Boaşca (jud. Gorj) : *Bu(á)áşca* / 836
Boboieşti (jud. Neamţ) : *Boboiéşti* / 551
Bobu (jud. Ialomiţa) : *Bóbu* / 705
Bocsig (jud. Arad) : *Bocsígu* / 64
Bocşa (jud. Sălaj) : *Bócşa Română* / 279
Bodogaia (jud. Harghita) : *Bodogáia* / 157
Bodrogu Vechi (jud. Arad) : *Bodrógu* / 53
Bogdan Vodă (jud. Maramureş) : *Cúhea* / 353
Boghiş (jud. Satu Mare) : *Bógîşu* / 334
Bogîltin (jud. Caraş-Severin) : *Bogîléin* / 2
Boia Bîrzii (jud. Hunedoara) : *Bóia* / 105
Boineşti (jud. Satu Mare) : *Boinéşt'i* / 346
Boiu (jud. Mureş) : *Bóiu* / 157
Boiu Mare (jud. Maramureş) : *Boi(u)* / 272
Boiuţu Mic (jud. Maramureş) : *Boiúţu Mńic(u)* / 272
Bolovăniş (jud. Bacău) : *Bolohǫ́năşu* / 574
Boltaşi (jud. Ilfov) : *Boltáš(u)*, *Boltáşu* / 769
Bolvaşniţa (jud. Caraş-Severin) : *Bolvaşníţa*/2
Bontăceni (jud. Maramureş) : *Bontăčéńi* / 349
Borca (jud. Neamţ) : *B(u)órca* / 551
Borla (jud. Sălaj) : *Bórla* / 279
Boroaia (jud. Suceava) : *Boruáia* / 551
Boroşteni (jud. Gorj) : *Boroşťéeni* / 836
Borşa (jud. Iaşi) : *B(u)órşa* / 520
Borşa (jud. Maramureş) : *Bórşa* / 362
Borzeşti (jud. Cluj) : *Bérć/l'iş(u)* / 250
Botezti (jud. Neamţ) : *Botézt(i)* / 537
Botiza (jud. Maramureş) : *Bot'íza* / 353
Botoşani (jud. Botoşani) : *Botşán(i)* / 414, [*] *Botoşán(i)*, [K] *Botuş(i)án(i)*/414, *Botşán(l)* / 520, *Bol(u)şán(l)* / 551
Bragadiru (jud. Teleorman) : *Bragadíru*/899
Braşov (jud. Braşov) : *Braşóv* / 182, *Braşóv* / 192, [I] *Braşáu*, [IV] *Braşláu* / 574
Brateş (jud. Covasna) : *Bráteş* / 192
Brădetu (jud. Argeş) : *Brăd(i)étu* / 784
Brădiceni (jud. Gorj) : *Brădiče/en(i)* / 836
Brăila (jud. Brăila) : *Brăiilă* / 705, *Brăiila*/723
Brăiliţa (jud. Ialomiţa) : *Brătlíţa* / 705
Brănesti (jud. Ilfov) : *Brănést(i)* / 769
Brăti(i)ánca / 899
Brătulesti (jud. Iaşi) : *Brătuliéşt(i)* / 537
Breştea (jud. Timiş) : *Bréšća, Bristu* / 36

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Brezniţa – Motru (jud. Mehedinţi) : *Brezníţa* / 848
Brístu v. Breştea
Brînceni (jud. Teleorman) : *Brînčén(i)* / 899
Brîznic (jud. Hunedoara) : *Brízníc* / 105
Broşteni (jud. Suceava) : *Broşt'é|eń* / 551
Brusturi (jud. Neamţ) : *Brústuri* / 551
Bucuréşţi Noi v. Furcenii Noi
Bucureşti (mun.) : *Bucuréşt'* / 325, *Bucuréşt(i)* / 791
Budeşti (jud. Maramureş) : *Bud'éşt'i* 353
Budinţ (jud. Timiş) : *Búdinţu* / 76
Buhonca (jud. Neamţ) : *Bohónţa* / 537
Bujoru (jud. Hunedoara) : *Strigóńa* / 105
Bulbucani (jud. Iaşi) : *Bulbucáni* / 520
Bumben(i)éşt(i) / 537
Burdeşti (jud. Hunedoara): *Burd'éşt'|é* / 833
Burla (jud. Botoşani) : *Búrla* / 386
Buruienesti (jud. Iaşi) : *Buruien(i)éşt(i)*/537
Butea (jud. Iaşi) : *Búţa* / 537
Buteasa (jud. Maramureş) : *But'ása* / 272
Buzău (jud. Buzău) : *Buzáu* / 728
Buzáu / 192
Buzeni (jud. Botoşani) : *Buz(i)é|en(i)* / 414

Calina (jud. Caraş-Severin) : *Cálina* / 29
Calomfireşti (jud. Teleorman) : *Calofiréşt(i)* / 899
Caracal (jud. Olt) : *Carácăl* / 876, *Carácal*/886
Caransebeş (jud. Caraş-Severin) : *Carăsăbiş*/27, *Cărăs(ţ)ă|ebeş*/136
Carei (jud. Satu Mare) : *Carái* 95, 334
Cataloi (jud. Tulcea) : *Cataléiu* / 682
Căbeşti (jud. Bihor) : *Căbéşt'i*/310
Căculaţi (jud. Ilfov) : *Căčulát(i)* / 769
Căianu Mic (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Căiánu*/260
Călăraşi (jud. Ialomiţa) : *Călăráş(i)* / 705, 723
Călăraşi (jud. Dolj) : *Călăráş* / 876
Călimănel (jud. Harghita) : *Ca|álimăńélu*/228
Călineşti (jud. Maramureş) : *Căl|l'ińéşt'i*/353
Călineşti – Oaş (jud. Satu Mare): *Căl|l'iniéşti*/346
Călmándu v. Cămin
Călúgăra Márj v. Măgura
Călugăreni (jud. Neamţ) : *Călugăréé|ńi* / 551
Cămărzana (jud. Satu Mare) : *Cărmăzána*, *Cămărzána*/346
Cămin (jud. Satu Mare) : *Călmándu* / 334
Căminească (jud. Ilfov) : *Căminéásca* / 928
Căpleni (jud. Satu Mare) : *Căplián* / 334
Cărpiniş(u) / 130
Cărpiniş (jud. Maramureş) : *Kerpeńíşu* / 349
Cătălina (jud. Maramureş) : *Cătálina* / 349
Căzăneşti (jud. Ialomiţa) : *Căzánéşt(i)* / 723
Ceahlău (jud. Neamţ) : *Răpşúń* / 551
Ceanu Mic (jud. Cluj) : *Šan(u)* / 250
Cefa (jud. Bihor) : *Čéfa* / 316
Celei (jud. Gorj) : *Čeléi* / 836
Cenad (jud. Timiş) : *Šénád* / 47, *Čénád* / 53
Cenadu Mare (jud. Timiş) : *Šénádu Már(i)e*/47
Cerăt (jud. Dolj) : *Čerátu* / 872
Cermei (jud. Arad) : *Čérm(i)éiu* / 64
Čérnálu / 182
Cernetu (jud. Teleorman) : *Alirnát(i)* / 899
Cernica (jud. Ilfov) : *Černíca* / 769
Certeze (jud. Satu Mare) : *Čért(e)ézá* / 346
Cervenia (jud. Teleorman) : *Červéna* / 899
Čă / *ĕsăţă* / *ĕlele* v. Cetăţele
Cetăţele (jud. Maramureş) : *Că|ĕsăţá|ĕlele*/349
Ceauşu de Cîmpie (jud. Mureş) : *Čeuáş* / 235
Chechiş (jud. Maramureş) : *Ţét'ĕşu* / 349
Cheia (jud. Cluj) : *Miskú* / 250
Chendremal (jud. Sălaj) : *Kendremálu* / 284
Chereluş (jud. Arad) : *Ţerelúşu* / 64
Cherestur (jud. Timiş) : *Crestúr* / 47
Chersig (jud. Bihor) : *Keresígu* / 316
Chesler (jud. Sibiu) : *Ţézler* / 141
Cheşereu (jud. Bihor) : *Keşeréu* / 325
Chircesti (jud. Vaslui) : *Kîrséşt(i)* / 514
Chişcăreni (jud. Iaşi) : *Kişcăriéé|éni* / 520
Chiuruş (jud. Covasna) : *Kúruşu* / 192
Chizătău (jud. Timiş) : *Kizătáu* / 76
Ciacova (jud. Timiş) : *Šácova* / 36
Cichirdic (jud. Neamţ) : *Šiširdíc* / 537
Cilieni (jud. Olt) : *Čiliién(i)* / 886
Cimpa (jud. Hunedoara) : *Šímpa* / 833
Cioara (jud. Vaslui) : *Šuára* / 520
Ciocănesti (jud. Suceava) : *Čocánéşt(i)* / 365
Ciochina (jud. Ialomiţa) : *Čokína* / 723
Ciochiuţa (jud. Mehedinţi) : *Čokiúţu* / 848
Ciortesti (jud. Iaşi) : *Šortéşt(i)* / 514
Cireşa (jud. Caraş-Severin) : *Širiéşa* / 27
Ciudanoviţa (jud. Caraş-Severin) : *Šudáńviţa* / 29
Ciuperceni (jud. Gorj) : *Čuperéé|en(i)* / 836
Ciuşlea (jud. Vrancea) : *Čúšlea* / 605
Ciuta (jud. Caraş-Severin) : *Šuta* / 27
Cîlcesti (jud. Gorj) : *Cîléést(i)* / 836
Cîmpani (jud. Bihor) : *Cîmpáni* / 310
Cîmpeniţa (jud. Mureş) : [I] *Cîmpeniţa*, [V] *Félia* / 235
Cîmpina (jud. Prahova) : *Cîmp(h')ina* / 762
Cîmpulung (jud. Argeş) : *Cîmpulúng* / 784
Cîmpulung Moldovenesc (jud. Suceava) : *Cîmpulúng* / 365
Cîrkiţ / 514
Cîrlibaba (jud. Suceava) : *Cîrlibáv* / 362, *Cîrlibáva* / 365
Cîrnecea (jud. Caraş-Severin) : *Cîrnéša* / 29
Cîrniceni (jud. Iaşi) : *Cîrniš|éni* / 520
Cîrţa (jud. Sibiu) : *Cîrţa* / 172
Cîrţa (jud. Harghita) : *Cîrţă* / 574
Cîrţişoara (jud. Sibiu) : *Stréja-Cîrţişuára* /172
Cíş|šla v. Mineri
Cluj (jud. Cluj) : *Cluj* / 365, 514, *Cluj|š* / 574
Cociu (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Cóšu* / 260

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Cocora (jud. Ialomița) : *Coc(u)óra* / 723
Codăești (jud. Vaslui) : *Codăiéșt (i)* / 514
Cóhul v. Vașcău
Coldău (jud. Bistrița-Năsăud) : *Coldắu* / 260
Colentina (mun. București) : *C(u)olintína* / 769
Colibași (jud. Dîmbovița) : *Colibắși* / 762
Colonești (jud. Olt) : *Colonéșt(i)* / 791
Coltău (jud. Maramureș) : *Coltắ(u)u* / 349
Comanda (jud. Mehedinți) : *Cománda* / 848
Comandău (jud. Covasna) : *Comándău* / 192
Comarna (jud. Iași) : *Comárna* / 514
Comiíg(u) v. Comșești
Comloșu Mare, Comloșu Mic (jud. Timiș) : *Comnă(u)úș* / 47
Comnă(u)úș v. Comloșul Mare, Comloșul Mic
Comoșteni (jud. Dolj) : *Comoștén* / 872
Comșești (jud. Cluj) : *Comiíg(u)* / 250
Constantinești (jud. Olt) : *Costandinéșt(i)* / 791
Constanța (jud. Constanța) : *Costánța* / 784, *Cõstánța* / 987
Conțești (jud. Teleorman) : *Conțéșt(i)* / 899
Copaciu (jud. Ilfov) : *Copáĉ* / 928
Copăceni (jud. Cluj) : *Copánd(u)* / 250
Copșa Mică (jud. Sibiu) : *Cópșa Ńică* / 141
Coramnic (jud. Mehedinți) : *Corámńic* / 2
Corbeni (jud. Olt) : *Cuorbén(i)* / 876
Corbi (jud. Brașov) : *C(u)órĝi* / 172
Corbi (jud. Argeș) : *C(u)órbi* / 784
Corbșori (jud. Argeș) : *Cors(u)ór(i)* (silabisit : *Córb-șór(i)*) / 784
Corbu (jud. Olt) : *Cuórbu* / 791
Cordun (jud. Botoșani) : *Cordún* / 414
Cordun (jud. Neamț) : *Cordúnu* / 537
Cornereva (jud. Caraș-Severin) : *Coŋeréva* / 2
Cornești (jud. Maramureș) : *Corńéșt'i* / 353
Coropceni (jud. Iași) : *Coropšé/en(i)* / 514
Coruia (jud. Maramureș) : *Corúța* / 349
Cosmești (jud. Galați) : *Cozméști* / 605
Cosmești-Vale (jud. Galați) : *Cozméj' Váli, Sálu Márі* / 605
Costeni (jud. Gorj) : *Costé/en(i)* / 836
Costuleni (jud. Iași) : *Costulé/en(i)* / 514
Coșdeni (jud. Bihor) : *Cojd'éń* / 310
Coșula (jud. Botoșani) : *Coșúla* / 414
Cotu Morii (jud. Iași) : : *C(u)ótu M(u)óri* / 520
Covasna (jud. Covasna) : *Coáz/sna*, [I] *Cováz/sna*, (V) *Coázna, Voinéșt(i)* / 192
Craiova (jud. Dolj) : *Craióva* / 812, 872, 876, 886
Crasna (jud. Iași) : *Crásna* / 514
Crăčéșt'i v. Mara
Crăcimelu de Sus (jud. Alba) : *Crăčunélu dĭ Sus* / 141
Crestúr v. Cherestur
Crețuleasca (jud. Ilfov) : *Crățuleásca* / 769
Crihan (jud. Bacău) : *Criháńu* / 531
Cristești (jud. Botoșani) : [I] *Crist(i)éșt(i)*, [II, *] *Crist(i)éșt(i)* / 414
Crĭjma v. Măgura
Crovu (jud. Ilfov) : *Crov* / 928
Cúlțea v. Bogdan Vodă
Cujbeni (jud. Neamț) : *Cujbiéń* / 551
C(u)óca v. Șarînga
Curtea de Argeș (jud. Argeș) : *Cúrțea de Árĝeș* / 784, *Cúrțea dă Árĝeș* / 791
Cuzăplac (jud. Sălaj) : *Cuzăplắcu* / 284

Daia (com. Apold, jud. Mureș) : *Dáia Săsáscă* / 157
Damiș (jud. Bihor) ; *Dámeș(u)* / 310
Dara (jud. Buzău) ; *Dára dĭ Sus* / 728
Dăbîca (jud. Cluj) ; *Dăbîca* / 260
Dănești (jud. Maramureș) : *Dăńéșt'i* / 349
Dănești (jud. Vaslui) : *Dăniéșt' (i)* / 514
Dărănești (jud. Hunedoara) : *Dăroúéșć* / 833
Dealu Nou (jud. Bacău) : *Diálu Nou* / 531
Dealul Ederii (jud. Suceava) : *Diálu Iédiri* / 386
Dealul Viei (jud. Buzău) : *Alîrnắl(i)* / 728
Dej (jud. Cluj) : *Déj* / 260, *Dej* / 272
Delani (jud. Bihor) : *Dĕlắń(i)* / 310
Deleni (jud. Cluj) : *Indól(u)* / 250
Deleni (jud. Iași) : *Delén(i)* / 514
Deșești (jud. Maramureș) : *Dĕsắșt'i* / 353
Deta (jud. Timiș) : *Giédu* / 36
Deva (jud. Hunedoara) : [V] *Déva*, [VI] *Déva* / 105, *Deva* / 574
Diosig (jud. Bihor) : *De(u)osíg* / 325
Dírste / 182
Doaga (jud. Vrancea) : *Duága* / 605
Doanca (jud. Olt) : *Doáŋca, Doáŋcă* / 886
Doba (jud. Satu Mare) ; *D(u)ob* / 334
Dobîrca (jud. Sibiu) ; *Dobîrca* / 130
Dobra (jud. Hunedoara) : *Dóbra* / 105
Dobroești (mun. București) : *Dobroiéșt(i)* / 769
Dobrovăț (jud. Iași) : [III] *Dubrăvắț*, [VI] *Dubrăvắțu* / 514
Dolhești (jud. Iași) : *Dolhéșt(i)* / 514
Dolhești (jud. Neamț) : *Dolhéșt' (i)* / 551
Doljești (jud. Neamț) : *Dojắșt(i)* / 537
Dolaț (jud Timiș) : *Dólțu* / 36
Domănești (jud. Satu Mare) : *Domohída* / 334
Domohída v. Domănești
Dorobanțu (jud. Teleorman) : *Dorobánți* /886
Dragomirești (jud. Maramureș) : *Dragomírĭéșt'* / 353
Drăgănești (jud. Galați) : *Drăgănéșt(i)* / 605
Drăgoești (jud. Gorj) : *Drăgoiéșt(i)* / 836
Drăgoiești (jud. Timiș) : *Drăgoiéșć* / 76
Drăgoteni (jud. Bihor) : *Drăgot'éń* / 310
Drănic (jud. Dolj) : *Drănícu* / 872
Dudești (mun. București) ; *Dudéșt(i)* / 769
Dudeștii Vechi (jud. Timiș) : *Beșînóva* / 47
Dumbrăvița (jud. Maramureș) : *Dúmbră(u)-ița* / 349
Dumești (jud. Iași) : *Dumiéști* / 520

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Erbiceni (jud. Iaşi) : *Îirgiśĝni* / 520

Farcaşa (jud. Neamţ) : *Fa/ărcáşa* / 551
Făget (jud. Alba) : *Făjét* / 141
Făget (jud. Bacău) : *F(i)ăiĕlu* / 574
Feldioara (jud. Braşov) : *Feldiyára* / 172
Feleacu (jud. Cluj) : *Feljácu* / 250
Feleag (jud. Mureş) : *Felcágu* / 157
Félia v. Cimpenița
Felnac (jud. Arad) : *F(i)élnacu* / 53
Feneş (jud. Alba) : *Féńĕş(u)* / 102
Fĕriaz v. Albeşti
Fereşti (jud. Maramureş) : *Ferĕşt'i* / 353
Ficătar (jud. Timiş) : *Ficătárĭu* / 76
Figa (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Śiga* / 260
Firásca v. Năsturelu
Fîntînele (jud. Teleorman) : *Fîntînéle* / 899
Folea (jud. Timiş) : *Fól/l'(i)a* / 36
Forăşti (jud. Iaşi) : *Forásti* / 520
Frecăţei (jud. Tulcea) : *Frecăţéi* / 682
Frînceni Boiului (jud. Maramureş) : *Frînčéń* / 272
Frînceşti (jud. Gorj) : *Frînčéşti* / 836
Frîya v. Axente Sever
Frumoasa (jud. Teleorman) : *Frumoáşa* / 899
Fundu Moldovei (jud. Suceava) : *Fún(d)u Moldóvi* / 365
Furcenii Noi (jud. Galaţi) : *Bucurĕşti Noi* / 605
Furcenii Vechi (jud. Galaţi) : [L] *Furčén(i)*, [AL] *Furśén(i)* / 605

Gad (jud. Timiş) : *Gádu* / 36
Gagu (jud. Ilfov) : *Gágu* / 769
Galaţi (jud. Alba) : *Galáţ* / 102
Galaţi (jud. Galaţi) : *Galáţ* / 723
Galeş (jud. Sibiu) : *Gáleş (u)* / 130
Galoşpetreu (jud. Bihor) : *Gáloşpetréu* / 325
Galu (jud. Neamţ) ; *Gálu* / 551
Găinari (jud. Sibiu) : *Găi(i)nárĭu* / 172
Găi(i)nárĭu v. Poeniţa
Gălăuţaş (jud. Harghita) ; *Gălăuţásu* / 228
Găneasa (jud. Ilfov) ; *Găneásă* / 769
Găuriéń v. Văleni
Găuriéu v. Izvoarele
Geboáşa v. Valea Mare
Gepiu (jud. Bihor) ; *Jépiu* / 316
Ghenci (jud. Satu Mare) : *Đenč* / 334
Gherăeşti (jud. Neamţ) : *Gerăţéşti* / 537
Gherla (jud. Cluj) : *Ğ/gĕrla* / 260, *gĕrla* / 272, *Đĕrla* / 279, 346, 349
Ghilad (jud. Timiş) : *Gilád* / 36
Ghilăneşti (jud. Botoşani) : *Gilăn(i)éşt(i)* / 414
Ghilvaci (jud. Satu Mare) : *Điliyáč* / 334
Ghimeş (jud. Bacău) : *Gimeşu* / 574
Ghimpaţi (jud. Ilfov) : *Gimpáţ(i)* / 928
Ghizela (jud. Timiş) : *Gizála* / 76
Giĕdu v. Deta

Giera (jud. Timiş) : *Giru* / 36
Gighera (jud. Dolj) : *Jiĝ(i)óra* / 872
Giuleşti (jud. Maramureş) : *Gul(i)éşt'i* / 353
Giurgeni (jud. Ialomiţa) : *Gurği(i)ĕn(i)* /705
Giurgiova (jud. Caraş-Severin) : *Źúrźova* / 29
Giurgiţa (jud. Dolj) : *Gurğíţa* / 872
Giurgiu (jud. Ilfov) : *Gúrğu* / 928
Giuvărăşti (jud. Olt) : *Ğuvărăşti* / 886
Gîngiova (jud. Dolj) : *Gînğ/źova* / 872
Gírbea / 574
Gîrbova (jud. Alba) : *Gírbova* / 130
Gîrcov (jud. Olt) : *Gírcovu* / 886
Gîrda de Jos (jud. Alba) : *Gírda d'i Ğos(u)* / 95
Gîrlişte (jud. Caraş-Severin) : *Gírlišća* / 29
Glimboca (jud. Caraş-Severin) : [I] *Glimbóca*, [*<Var] *Glimbóca* / 27
Glod (jud. Maramureş) : *Glódu* / 353
Glogoveţ (jud. Alba) : *Glogovéţ* / 141
Godineşti (jud. Gorj) : *Godinéşt(i)* / 836
Goicea (jud. Dolj) : *G(u)ójča Máre* / 872
Goicea Mică (jud. Dolj) : *G(u)ójča Mică* / 872
Goila (jud. Bihor) : *Gójla* / 310
Gólómba v. Porumbeni
Gornenţi (jud. Mehedinţi) : *Gorńénţ* / 2
Goruia (jud. Caraş-Severin) : *Gorúja* / 29
Grădiştea (jud. Vîlcea) : *Grădiśtea* / 812
Greceşti (jud. Dolj) : *Grečésti* / 872
Greci (jud. Mehedinţi) : *Gréču* / 848
Gropniţa (jud. Iaşi) : *Gróhniţa* / 520
Groşi (jud. Maramureş) : *Groş* / 349
Gruiu (com. Nucşoara, jud. Argeş) : *Seclúr(i)li* / 784
Gúd'a / 228
Gura Ialomiţei (jud. Ialomiţa) : *Gúra Ialomiţi* (pop.) *Pîrlita* / 705
Gura Sărăţii (jud. Buzău) : *Gúra Sărăţi* / 728
Gurba (jud. Arad) : *Gúrba* / 64
Gureni (jud. Gorj) : *Gurę/eni* / 836
Guruslău (jud. Sălaj) : *Guruzlá(u)u* / 279

Haşfalău v. Vînători
Hăbăşeşti (jud. Iaşi) : *Hăbăşésti* / 537
Hălăucești (jud. Iaşi) : *Hălăušésti* / 537
Hărman (jud. Braşov) : *Hărman* / 182
Heleşteni (jud. Iaşi) : *Heleşti/eni* / 537
Hereclean (jud. Sălaj) : *Hereclén* / 279
Herghelia (jud. Mureş) : *Herghelía*, [V] *Mitieş* / 235
Hida (jud. Sălaj) : *Hída* / 284
Hiliţa (jud. Iaşi) : *Hiliţa* / 514
Hisiaş (jud. Timiş) : *Hisiéš* / 76
Hitiaş (jud. Timiş) : *Hitiéš* / 76
Hîrşova (jud. Constanţa) : *Hîrşova*, [I] *Hírsova* / 705
Hobiţa (jud. Gorj) : *Hobíţa* / 836
Horezu-Poenari (jud. Dolj) : *Ur(i)ézu Poienár(i)* / 872
Horia (jud. Suceava) : *Hórea* / 365
Horleşti (jud. Iaşi) : *Horl(i)ésti* / 520

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Horleşti (jud. Iaşi) : *Dahórna* / 520
Horodnic de Jos (jud. Suceava) : *Horódnicu dị Zos* / 386
Horodnic de Sus (jud. Suceava) *Horódnicu dị Sus* / 386
Huedin (jud. Cluj) : *Hoịd'in(ụ)* / 95
Humuleşti (jud. Neamţ) : *Humulést(ị)* / 551
Hurducești (jud. Mehedinţi) : *Hurdu'éést(ị)* / 848
Hususă(ụ)u v. Valea Lungă
Huşi (jud. Vaslui) : *H/ḫụş* / 514
Huta Certeze (jud. Satu Mare) : *Húlă* / 346

Iablaniţa (jud. Caraş-Severin) : *Ịablańíţa* / 2
Iacobeni (jud. Suceava) : *Ịacobén(ị)* / 365
Iaşi (jud. Iaşi) : *Ịaş*, [k] *Iéş* / 414 ; *Iéş* / 514, *Ịaş* / 520, *Iáşu* / 551
Iaz (jud. Caraş-Severin) : *Ịázu* / 27
Iazu Nou (jud. Iaşi) : *Ịázu Noụ* / 520
Ịázu Pórculu / 520
Ictar-Budinţi (jud. Timiş) : *Ítăr(ị)* / 76
Iedera de Sus, Iedera de Jos (jud. Dimboviţa) : *Iédera* / 762
Iepureni (jud. Iaşi) : *Ịipuriẹ́/eni* / 520
Iermata (jud. Arad) : *Iérmáta* / 64
Ieşelniţa (jud. Mehedinţi) : *Işịálníţa* / 2
Ieud (jud. Maramureş) : *Iéụdu* / 353
Ilişua (jud. Sălaj) : *Ilişú(ụ)a* / 279
Inand (jud. Bihor) : *Inándu* / 316
Indól(ụ) v. Deleni
Ineu (jud. Arad) : *Iném* / 64
Jonăşeşti (jud. Galaţi) : *Ịiụonăşésti* / 605
Iosif (jud. Timiş) : *Ịózif Šaláş* / 36
Isăreşti (jud. Olt) : *Isárọáịa* / 791
Islaz (jud. Teleorman) : *Izlázu* / 886
Isvarna (jud. Gorj) : *Izvárna* / 836
Iugani (jud. Iaşi) : *Ịugáni* / 537
Izbiceni (jud. Olt) : *Izbiién(ị)* / 886
Izvoarele (jud. Teleorman) : *Găuriẹ́u* / 899

Jebel (jud. Timiş) : *Jăbịélu* / 36
Jieţ (jud. Hunedoara) : *Jiịét* / 833
Jijia (jud. Botoşani) : *Şătrăr(ị)é/eni* / 520
Jina (jud. Sibiu) : *Jina* / 130
Jitin (jud. Caraş-Severin) : *Jiéínu* / 29
Jiǧ(ị)óra v. Ighera
Josani (jud. Bihor) : *Josáń(i)* / 310
Jupalnic (jud. Mehedinţi) : *Jupálníc* / 2

Kiníz/s v. Voivozi
Kogălniceni (jud. Iaşi) : *Cogălnišẹ́/eni* / 537
Kụára v. Lunca / 705

Larga-Jijia (jud. Iaşi) : *Lárga* / 520
Largu (jud. Neamţ) : *Lárga Hárngu* / 551
Lazuri (jud. Bihor) : *Lázur(ị)* / 310
Lăpuşnic (jud. Hunedoara) : *Lăpújnícu* / 105
Lechinţa (jud. Satu Mare) : *L(ị)éćínţa* / 346
Leş (jud. Bihor) : *Leş* / 316
Leşnic (jud. Hunedoara) : *Léjníc* / 105
Letca Nouă (jud. Ilfov) : *Létca Nóụă* / 928
Letca Veche (jud. Ilfov) : *Létca Véke* / 928
Liţca (jud. Neamţ) : *Líţca* / 537
Livada (com. Petreştii de Jos, jud. Cluj) : *Şcopê(ị)* / 250
Livezeni (jud. Hunedoara) : *Livez/dén* / 833
Livezi (jud. Harghita) : *Lovie/es* / 574
Livezile (jud. Timiş) : *Tolvădí(ị)a* / 36
Lodroman (jud. Alba) : *Lodrománu* / 141
Logreşti-Moşteni (jud. Gorj) : *Logréşti-Moşté/en(ị)* / 812
Lónia / 833
Lucareţ (jud. Timiş) : *Lucariẹ́ţu* / 76
Luciu (jud. Ialomiţa) : *Lúću* / 705
Lugoj (jud. Timiş) : *Logój* / 36
Luizi-Călugăra (jud. Bacău) : *Lịúzi-Călúgăra* / 531
Lunca (jud. Alba) : *Lúnca* / 141
Lunca (com. Vînători-Neamţ, jud. Neamţ) : *Lúnca* / 551
Lunca (jud. Ialomiţa) : *Kụára* / 705
Lunca (jud. Teleorman) : *Rîụúasa* / 886
Lunca Ampoiţei (jud. Alba) : *Lúnca-Mpoịţî* / 102
Lunca Banului (jud. Mehedinţi) : *Lúnca Bánuluị* / 848
Lunca Bradului (jud. Mureş) : *Polắt* / 228
Lunca de Jos (jud. Harghita) : *Lúnca di Žụos* / 574
Lunca de Sus (jud. Harghita) : *Lúnca di Sus* / 574
Lunca Meteşului (jud. Alba) : *Lúnca Met'ẹ́şul(ui)* / 102
Luncaşi (jud. Iaşi) : *Luncáš* / 537
Luţca (jud. Neamţ) : *Lúţca* / 537

Mal (jud. Caraş-Severin) : *Málu* / 27
Maleia (jud. Hunedoara) : *Malịéịa* / 833
Mara (jud. Maramureş) : *Crăćéşt'i* / 353
Marginea (jud. Suceava) : *Máržina* / 386
Marţihaz (jud. Bihor) : *Mărţăházu* / 316
Măcărești (jud. Iasi) : *Măcărịésti* / 520
Măceşu de Jos (jud. Dolj) : *Măćéşu de Jos, ~ dim'Vále* / 872
Măceşu de Sus (jud. Dolj) : *Măćéşu din Deạl* / 872
Măćéşu dim Vále v. Măceşu de Jos
Măgura (jud. Bacău) : *Călúgăra Márị* / 531
Măgura (jud. Caraş-Severin) : *Crîjma* / 27
Mălăeşti (jud. Iaşi) : *Mălăjésti* / 520
Măluţ (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Mălúţ* / 260

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Mărășești (jud. Vrancea) : *Mărășéști*, [k] *Mărășășt(i)* / 605
Mărgineni (jud. Bacău) : *Mărzinţé/eni* / 531
Mărgineni-Slobozia (jud. Olt) : *Mărgin(i)-én(i)* / 791
Mărtinești (jud. Cluj) : *Sărmăć/t'ínu* / 250
Măru (jud. Caraș-Severin) : *Mắru* / 27
Medgidia (jud. Constanța) : *Mitéidi(i)a* / 987
Mediaș (jud. Sibiu) : *Medęęș* / 141
Mehadia (jud. Caraș-Severin) : *Mẽdiia* / 2
Menții din Față (jud. Mehedinți) : *Mient* / 848
Mercurea v. Miercurea Sibiului
Merei (jud. Buzău) : *Meréi* / 728
Merișoru de Munte (jud. Hunedoara) : *Merișór d'ẽ Múnć/t'ẽ* / 105
Mesteacănu (jud. Sălaj) : *Mestęácăn(u)*/272
Meștera (jud. Mureș) : *Meșt'ẽrházu* / 228
Meșt'ẽrházu v. Meștera
Meteș (jud. Alba) : *Met'ęș* / 102
Meziad (jud. Bihor) : *Mezițádu* / 310
Micăsasa (jud. Sibiu) : *Ńicăsásă* / 141
Micești (jud. Cluj) : *Mńicúș(u)* / 250
Miclăușeni (jud. Iași) : *Ńiclăușắn(i)* / *537*
Micliești (jud. Vaslui) : *Ńicl(i)éșt(i)* / 514
Miercurea-Ciuc (jud. Harghita) : [I] *Miércuria*, [IV] *Miércurea-Cúc* / 574
Miercurea Sibiului (jud. Sibiu) : *Ńércuria*/130
Mierța (jud. Sălaj) : *Ńẽrța* / 284
Mihai Bravu (jud. Brăila) : *Mihắi Brávu*/705
Mihăiești (jud. Hunedoara) : *Mihắiéșt'u*/105
Mihăileni (jud. Harghita) : *Sîńihộiu* / 574
Milcovățu (jud. Ilfov) : *Rúși la Arsán* / 928
Miluani (jud. Sălaj) : *Mńilo(u)ánu* / 284
Mineri (jud. Tulcea) : *Cís/șla* / 682
Miñeș v. Herghelia
Mintia (jud. Hunedoara) : *Mint'ía* / 105
Mircești (jud. Iași) : *Ńirš(i)éșt(i)* / 537
Mircești (jud. Vrancea) : *Ńiršéșt(i)* / 605
Miskiu v. Cheia
Mlinești (jud. Olt) : *Milnéșt(i)* / 876
Mńicúș(u) v. Micești
Mńihàifolóua v. Valea lui Mihai
Moara Domnească (jud. Ilfov) : *Moára Domnéáscă* / 769
Moara Vlăsiei (jud. Ilfov) : *Moára Sărácă*/769
Moćírlă v. Valea Pomilor
Mocrea (jud. Arad) : *Mócria* / 64
Moftinu Mare (jud. Satu Mare) : *Mofť'in*/334
Moftinu Mic (jud. Satu Mare) : *Mofť'inu Mńic* / 334
Moglănești (jud. Harghita) : *Mogláńéșt'*/228
Mogoșești (jud. Iași) : *Mogoșắști* / 537
Mogoșești (jud. Olt) : *Mogoșắști* / 791
Moisei (jud. Maramureș) : *Moisắi* / 362
Moișeni (jud. Satu Mare) : *Moișéń* / 346
Moldoveni (jud. Teleorman) : *Moldovéńi*/886
Moneasa (jud. Arad) : *Muńésă* / 64
Moreni (jud. Dîmbovița) : *Morẽn(i)* / 762
Moroda (jud. Arad) : *Morúda* / 64
Movileni (jud. Iași) : *Mov(i)lę/en(i)* / 520
Movileni (jud. Galați) : [I] *Movilẽn(i)*, *Urgurén(i)*, [IV] *Moyilẽn(i)* / 605
Muncelul de Sus (jud. Iași) : *Müšélu* / 537
Muncelu Mare (jud. Hunedoara) : *Müšélu Máre* / 105
Muncelu Mic (jud. Hunedoara) : *Müšélu Mic* / 105
Munteni-Buzău (jud. Ialomița) : *Munténi-Buzắu* / 723
Munte(u)óru v. Sărata-Monteoru
Muratánu v. Biruința
Mureni (jud. Mureș) : *Sidiriášu* / 157

Naipu (jud. Ilfov) : *Naĭípu* / 928
Nădlac (jud. Arad) : *Nádlac* / 53
Nănești (jud. Maramureș) : *Nắńéști* / 353
Năsturelu (jud. Teleorman) : *Năsturélu* sau *Firáscą* / 899
Neagra v. Poiana Vadului
Neagra (jud. Mureș) : *Nágra* / 228
Nedeia (jud. Dolj) : *Nedé(ia)* / 872
Negreia (jud. Maramureș) : *Negréi(ẽ)*/ 349
Negreni (jud. Olt) : *Negrén(i)* / 791
Negrești-Oaș (jud. Satu Mare) : *Nẽgréșt(i)* / 346
Negrușa (jud. Mehedinți) : *Ńegrúșa* / 2
Nemțișor (jud. Neamț) : *N(i)emțișór* / 551
Nenciulești (jud. Buzău) : *Nenčulésť(i)* / 728
Nerău (jud. Timiș) : *Ńerắu*/ 47
Nicorești (jud. Galați) : *Nicorésti* / 605
Nisiporești (jud. Neamț) : *Zăp(u)ódia* / 537
Nou (jud. Sibiu) : *Nó(u)u* / 172
Nucșoara (jud. Argeș) : *Nucșǫ́ra* / 784

Obad (jud. Timiș) : *Óbădu* / 36
Obislavu (jud. Vîlcea) : *Obislávu* / 812
Oboga (jud. Olt) : *uOb(u)óga* / *876*
Oboroceni (jud. Iași) : *Oborošéni* / 537
Obreja (jud. Caraș-Severin) : *Obręéja* / 27
Ocna Șugatag (jud. Maramureș) : *Șugắtágu* / 353
Ocoliș (jud. Maramureș) : *Ocolișu* / 349
Ofsenița (jud. Timiș) : *Opsắńița* / 36
Ogradena (jud. Mehedinți) : *Ogrắdéńa* / 2
Ogrăzile (jud. Buzău) : *Ogrắz(i)* / 728
Ohaba-Bistra (jud. Caraș-Severin) : *Ohába* /27
Ohaba-Forgaci (jud. Timiș) : *Ohába* / *76*
Olteanca (jud. Teleorman) : *Olt́ánca* / *886*
Omóru v. Roviniță Mare
Oncești (jud. Maramureș) : *ǫǪn čéșt'i* / 353
Oprea-Cîrțișoara (jud. Sibiu) : *Óprea-Cîrțișuắra* / 171
Optași (jud. Olt) : *Optáș* / 791
Oradea (jud. Bihor) : *Uărád'ę* / 310, *Orád'ẽ* / 316, *Uărắd'ẽ* / 325, *uO/ărád'ẽ* / 334
Orășeni (jud. Botoșani) : *Orăș(i)ắn(i)* / 414
Orezu (jud. Ialomița) : *Orézu* / 723
Orșova (jud. Mehedinți) : *Ršáva* / 2
Oșorhéi v. Tîrgu Mureș

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Otomani (jud. Bihor) : *Otomán* / 325
Oţeleni (jud. Iaşi) : *Oţĕlĭéĭtni* / 537

Pachia (jud. Covasna) : *Páka* / 192
Padea (jud. Dolj) : *Pádea* / 872
Pantelimon (mun. Bucureşti) : *Pantelimónu* / 769
Parcheş (jud. Tulcea) : *Párkeş/şu* / 682
Partoş (jud. Timiş) : *Pártoşu* / 36
Pasărea (com. Ştefăneştii de Jos, jud. Ilfov) : *Pásărea* / 769
Pasărea Boltaşi (jud. Ilfov) : *Pásărea Boltáş(i)* / 769
Paşcani (jud. Iaşi) : *Paşcáńi* / 551
Pava (jud. Covasna) : *Páva* / 192
Pădureni (com. Mărgineni, jud. Bacău) : *Săcătúra* / 531
Păŋgălĕşt(i) v. Schitu
Păpăuţi (jud. Covasna) : *Păpă(u)úţ* / 192
Părăuşani (jud. Vîlcea) : *Părăuşán(i)* / 812
Pecica (jud. Arad) : *Pĕşca, Péĉca* (= formă învăţată la şcoală) / 53
Pecinişca (jud. Caraş-Severin) : *Pećińĕşca*/2
Perieni (jud. Iaşi) : *Periĭé/eni* / 520
Peştişani (jud. Gorj) : [I] *Peştiş/şán(i)*, [x] *Peşt'iş(i)éń* / 836
Petrăchioaia (jud. Ilfov) : *Petreĸóáia* / 769
Petreasa (jud. Bihor) : *Petrĕásă* / 310
Petreştii de Jos (jud. Cluj) : [I] *Petrĕşé/t'i d/d'ĕ Žos*, [I] [*] *Petríd(u)* / 250
Petreştii de Mijloc (jud. Cluj) : *Petrídu d/d'im Mńiljoc(u)* / 250
Petreştii de Sus (jud. Cluj) : *Petrídu d/d'ĕ Sus(u)* / 250
Petricica (jud. Bacău) : *Ķetrišcă* / 531
Petríd(u) v. Petreştii de Jos
Petrídu d/d'im Mńiljoc(u) v. Petreştii de Mijloc
Petrídu d/d'ĕ Sus(u) v. Petreştii de Sus
Petrila (jud. Hunedoara) : *Petrila* / 833
Petroman (jud. Timiş) : *Pietrománu* / 336
Petroşani (jud. Hunedoara) : *Pt'/ĕĕtroşéń*, [III] *Pt'ĕtroşă/eń* / 833
Petrova (jud. Maramureş) : *P(i)ătrova* / 353
Piatra (jud. Teleorman) : *Piátra* / 899
Piatra-Neamţ (jud. Neamţ) : [II] *Piátra*, [I] (la) *Piátră*, (la) *Tátră* / 551
Piélea v. Teleorman
Pietriş (jud. Iaşi) : *Ķetriş* / 514
Pildeşti (jud. Neamţ) : *Ķeldĕşti* / 537
Pipirig (jud. Neamţ) : *Pipirig* / 551
Piscu Rusului (jud. Iaşi) : *Ķíscu Rúsului* / 537
Pişcolt (jud. Satu-Mare) : *Pt'işcuólt* / 325
Piteasca (jud. Ilfov) : *Pitĕásca* / 769
Piua Petrii (jud. Ialomiţa) : *Piua Pétri* (înainte se zicea *Kiua Kétri*) / 705
Pîrîeşti jud. Argeş) : *Pirĭéşt(i)* / 784
Pîrîieni (jud. Vîlcea) : *Pirĭé/en(i)* / 812
Pîrlita / 514 ; v. şi Gura Ialomiţei
Pîţîligeni (jud. Neamţ) : *Pîţîlĭźén(i)* / 551
Pleşoin (jud. Vîlcea) : *Plĕşóiu* / 812
Ploieşti (jud. Prahova) : *Ploĭĕşt'* / 325
Plopiş (jud. Harghita) : *Plopt'íşu* / 228
Plugova (jud. Caraş-Severin) *Plúgova* / 2
Pluton (jud. Neamţ) : *Plotún* / 551
Pocreaca (jud. Iaşi) : [III] *Pocrĕáca*, [IV] *Pocrĭáca* / 514
Pocruia (jud. Gorj) : *Pocróĭa* / 836
Podeni (jud. Mehedinţi) : *Podéń* / 2
Poiana (jud. Hunedoara) : *Poĭáná* / 102
Poiana (com. Schitu Duca, jud. Iaşi) : *Poĭána* / 514
Poiana (com. Brusturi-Drăgăneşti, jud. Neamţ) : *Poĭána* / 551
Poiana Sibiului (jud. Sibiu) : *Poĭána* / *130*
Poiana Teiului (jud. Neamţ) : *Poĭána Téĭului* / 551
Poiana Vadului (jud. Alba) : *Núgra* / 95
Poienărei (jud. Argeş) : *Comúnă Poĭnăréĭ*/784
Poieniţa (jud. Sibiu) : *Gă(i)inárĭu* / 172
Poieniţa Tomii (jud. Hunedoara) : *Poĭeńĭţa Tómi* / 105
Pojorîta (jud. Suceava) : *Pojorîta* / 365
Polăţ v. Lunca Bradului
Pomezeu (jud. Bihor) : *Pomezău* / 310
Popeni (jud. Neamţ) : *Popĭé/en(i)* / 551
Popeşti (com. Farcaşa, jud. Neamţ) : *Popĭé/eşti* / 551
Popricani (jud. Iaşi) : *Popricáni* / 520
Pordeanu (jud. Timiş) : *Pórgań Téclovié*/47
Pórgań Téclovié v. Pordeanu
Poroschia (jud. Teleorman) : *Poróški(i)a/ă* / / 899
Porumbacu de Jos, ~ de Sus (jud. Sibiu) : *Porímbácu* / 172
Porumbeni (jud. Mureş) : *Porumbéń/ń(i)*, [V] *Golómba* / 235
Poşta (jud. Tulcea) : *Póšta* / 682
Potcoava (jud. Olt) : *Potcuáva* / 791
Potîngeni (jud. Iaşi) : *Potîź éĭeni* / 520
Potîrnichea (jud. Constanţa) : [R] *Potîrnîkĭa*, [V] *Abdulá* / 987
Potlogeni (jud. Olt) : [I] *Po(d/l)loǧéni*, [II] *Polloǧén(i)* / 886
Práguri / 520
Prejmer (jud. Braşov) : *Préjmer* / 182
Presaca Ampoiului (jud. Alba) : *Presáca*/102
Pribeşti (jud. Vaslui) : *Pribĭéşt(i)* / 514
Prilog (jud. Satu-Mare) : *Prilógu* / 346
Prislop (jud. Maramureş) : *Prizlóp(u)* / 272
Probota (jud. Iaşi) : *Próbida* / 520
Progresu (jud. Ilfov) : *Púţu Dímĭ* / 769
Prundu Bîrgăului (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Prund* / 219
Pucioasa (jud. Dîmboviţa) : *Pă ĉoáşa* / 762
Purani (jud. Teleorman) : *Purán(i)* / 899
Purcăreni (jud. Braşov) : *Purcărén(i)* / 182

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Puturósu v. Sultanu
Puțintéiu v. Valea Părului
Púțu Dimi v. Progresu

Racoviţa (jud. Timiş) : *Răcoviţa* / 76
Racoviţa (jud. Dolj) : *Răcoviţa* / 876
Racşa (jud. Satu Mare) : *Răcşę* / 346
Raşi (jud. Ialomiţa) : *Raş(i)* / 723
Răchiteni (jud. Iaşi) : *Răkiţiệ/en(i)* / 537
Răchitişu (jud. Bacău) : *Răkiţíşu* / 531
Rădăuţi (jud. Suceava) : *Radaúţ* / 386
Răducăneni (jud. Iaşi) : *Răducăn(i)é/en(i)* / 514
Rădulești (jud. Hunedoara) : *Rădulésę/ĭ'* / 105
Răpșúń v. Ceahlău
Răscoala (jud. Hunedoara) : *Rascuắla* / 833
Reciu (jud. Alba) : *Răč(u)* / 130
Rediu (jud. Cluj) : *R(i)éd/d'u* / 514
Rediu (mun. Iaşi) : *Răd(ĭu) l(u) Tatắr* / 520
Rediu (jud. Iaşi) : *Răd(i)* / 514
Remetea (jud. Bihor) : *Rămệ/et'e/e* / 310
Remetea Oaşului (jud. Satu Mare) : *Rămét(ę)ę* / 346
Repedea (jud. Maramureş) : *Răpid'a* / 362
Resighea (jud. Satu Mare) : *Răsíd'ę* / 325
Reşiţa (jud. Caraş-Severin) : *Răšíţa* / 29
Reviga (jud. Ialomiţa) : *Răģiga* / 723
Rîșása v. Lunca / 886
Rîmnicu Vîlcea (jud. Vîlcea) : *Rîmnicu Vîlča* / 812, *Rîmnicu Vîlča* / 836, 872, *Rîmnicu Vîlča* / 886
Rîșáva v. Orşova
Rîşca (jud. Neamţ) : *Rîșca* / 551
Rộcășu / 574
Rod (jud. Sibiu) : *R(u)od(u)* / 130
Roit (jud. Bihor) : *Roĭt* / 316
Roman (jud. Neamţ) : *Róman* / 537, 605, *Rómanu* / 537, 551
Româna (jud. Olt) : *Rumîna* / 876
Românești (jud. Maramureş) : *Rumînésĭ'i* / 272
Românești (jud. Iaşi) : *Romănĭésti* / 520
Rona de Jos (jud. Maramureş) : *Rógna d'e Ğos* / 353
Roşcani (jud. Hunedoara) : *Roşcắn* / 105
Roşia (jud. Bihor) : *Róşi'(i)e/e* / 310
Roşiile (jud. Vîlcea) : *R(u)óşile* / 812
Rotunda (jud. Neamţ) : *Rătúnda* / 537
Roviniţa Mare (jud. Timiş) : *Omóru* / 36
Rozavlea (jud. Maramureş) : *Rozávl/l'ia* / 353
Rudna (jud. Timiş) : *Rúgna* / 36
Runcu (jud. Gorj) : *Rúncu* / 836
Rus (jud. Maramureş) : *Rúsu* / 349
Rusănești (jud. Olt) : *Rusănésĭ(i)* / 886
Rusu de Jos (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Rúșu* / 260
Rúșu la Arsan v. Milcovăţu

Sabasa (jud. Neamţ) : *Sabása* / 551
Sadova (jud. Suceava) : *Sádova* / 365
Saelele (jud. Teleorman) : *Sa(e)élele* / 886
Saravale (jud. Timiş) : *Sărăfóla* / 47
Saschiz (jud. Mureş) : *Saskíz* / 157
Sátulùng / 182
Satu Mare (jud. Satu-Mare) : *Săgmár(ĭ)* / 95, *Săcmár* / 346, *Săgmár(ĭu)* / 349
Sátu Márĭ v. Cosmeşti-Vale
Satu Nou (com. Cosmeşti, jud. Galaţi) : *Sátu Nou* / 605
Sátu Nou v. Bejghir
Satu Nou de Jos (jud. Maramureş) : *Sátu Nou d'ĕ Jos(u)* / 349
Satu Nou de Sus (jud. Maramureş) : *Sátu Nou d'ĕ Sus(u)* / 349
Săbád v. Voiniceni
Săbăoani (jud. Neamţ) : *Săbouắni* / 537
Săcămaş (jud. Hunedoara) : *Săcămáş* / 105
Săcătúra v. Pădureni
Săcel (jud. Sibiu) : *Săčệlu* 172
Săcel (jud. Maramureş) : *Sačă/ĕlu* / 353
Săcele (jud. Braşov) : *Săčệle* / 182
Săcmár v. Satu Mare
Săcueni (jud. Bihor) : *Săcuiệń*, [k] *Sĕ(i)-kęihíd* / 325
Săgmár(ĭ) v. Satu Mare
Sălacea (jud. Bihor) : *Sălắčę* / 325
Sălătruc (jud. Mehedinţi) : *Sălătrúc* / 848
Săliște (jud. Sibiu) : *Sălíșţea* / 130
Săliștea de Sus (jud. Maramureş) : *Sălișt'a* / 353
Sălniţa (jud. Maramureş) : *Sálníţa* / 272
Sămăţúda v. Topolovăţu Mic
Săndulești (jud. Cluj) : *Sind(u)* / 250
Sărata (jud. Sibiu) : *Săráta* / 172
Sărata (jud. Bacău) : *Saráta* / 531
Sărata-Monteoru (jud. Buzău) : *Munte(u)óru* / 728
Sărăfóla v. Saravale
Sărăţeáńca / 728
Sărăteni (jud. Ialomiţa) : *Săr(ă)én(ĭ)* / 723
Sărmaş (jud. Harghita) : *Sa/ărmáşu* / 228
Sărmăč/t'in(u) v. Mărtineşti
Săsarm (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Săsárîm* / 260
Săsăuş (jud. Sibiu) : *Sasă(u)úju* / 172
Săşcioara (jud. Vîlcea) : *Săşệóára* / 812
Scărişoara (jud. Olt) : *Scărișóára* / 886
Scheia (jud. Iaşi) : *Šk(i)éię* / 537
Schitu (jud. Ilfov) : *Păngălést(i)* / 928
Schitu Duca (jud. Iaşi) : *Skítu* / 514
Scoreiu (jud. Sibiu) : *Scoriệiu* / 172
Scornicești (jud. Olt) : *Scornícệșl(i)* / 791
Sebeş (jud. Alba) : *Şăbģiş(u)* / 102
Secășeni (jud. Caraş-Severin) : *S(i)ă/ĕca/ĕş* / 29
Secătúr(i)li v. Gruiu
Secusigiu (jud. Arad) : *Săcusíju* / 53
Sederhat (jud. Arad) : *Sederhát* / 53
Sĕ(i)kęihíd v. Săcueni
Seleuş (jud. Arad) : *Seleúşu* / 64
Semlac (jud. Arad) : *Sémlęăc* / 53
Sfîntu Gheorghe (jud. Covasna) : *Sfîntu Górge* / 192

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Sfîntu Vasile (jud. Ialomița) : *Sfîntu Vasile* / 705
Sibiu (jud. Sibiu) : *Sibd'íi* / 95, *Sibíi* / 105, *Siǵíi(u)* / 130, *Sid'íi* / 141, *Sibiu* / 182, *Sibíi* / 833
Sici (jud. Sălaj) : *Sícə* / 279
Sidtriáșu v. Mureni
Sighetu Marmației (jud. Maramureș) : *Síd'it'* / 353, *Sid'ét*, [x] *Síd'it'* / 362
Sighișoara (jud. Mureș) : *Siǵișǫ́ra* / 157
Simiclăuțúș v. Sînnicolau Român
Simionești (jud. Neamț) : *Sîționéști* / 537
Sinești (jud. Vîlcea) : *Sînéști* / 812
Simiclă(u)úșu Már(i)e v. Sînnicolau Mare
Sîndămăcuș v. Sîndominic
Sîndominic (jud. Harghita) : *Sîndămăcuș* / 574
Sînd(u) v. Săndulești
Sînihǫ́ju v. Mihăileni
Sînmiclăuș (jud. Satu Mare) : *Siniclă(u)úș* / 334
Sînmihaiu Almașului (jud. Sălaj) : *Sînmihái(u)* / 284
Sînnicolau Mare (jud. Timiș) : *Sîmiclă(u)úșu Már(i)e* / 47
Sînnicolau Român (jud. Bihor) : *Simiclăuțúș* / 316
Sînpetru (jud. Brașov) : *Sîmpétru* / 182
Sînpetru German (jud. Arad) : *Sîmpétru* / 53
Sîntana de Mureș (jud. Mureș) : *Sîntána* / 235
Sîntă Maria (jud. Sălaj) : *Sîntămăría* / 284
Sîrbi (com. Budești, jud. Maramureș) : *Sírd'i* / 353
Slatina (jud. Argeș) : *Slátina* / 784
Slatina (jud. Olt) : *Slátina* / 791, 876, 886
Slănic (jud. Argeș) : *Slánicu* / 784
Slătinicu Mare (jud. Mehedinți) : *Slătinicu Márę* / *848*
Slătioara (jud. Maramureș) : *Slát'i(o)ǫra* / 353
Slobozia (jud. Iași) : *Slobozí[a/ă]* 514
Smîrdioasa (jud. Teleorman) : *Zmărdiǫ́asa* / 899
Snagov (jud. Ilfov) : *Znagóv* / 769
Sohodol (jud. Bacău) : *Sohodólu* / 531
Sohodol (jud. Bihor) : *So(h)odólu* / 310
Sohodolu (jud. Gorj) : *Sohodólu* / 836
Solca (jud. Suceava) : *Sólca* / 386
Somova (jud. Tulcea) : *Sómova, Sámova* / 682
Spineni (jud. Olt) : *Spinén(i)* / 876
Stamora Română (jud. Timiș) : *Stámora Rumână* / 36
Stănceşti (jud. Mehedinți) : *Stănčéști* / 848
Stănești (jud. Argeș) : *Stănéșt(i)* / 784
Stîlpu (jud. Buzău) : *Stílpu* / 728
Stînca (jud. Neamț) : *Stîŋca* / 551
Stîncești-Ohaba (jud. Hunedoara) : *Stîššę́/t'-Ohába* / 105
Străjescu (jud. Vrancea) : *Străžáscu* / 605
Stréja-Cîrțișuára v. Cîrțișoara
Strehaia (jud. Mehedinți) : *Străháia* / 848
Strigǫ́ńa v. Bujoru
Strîmtura (jud. Maramureș) : *Strîmtúra* / 353
Strunga (jud. Iași) : *Strúŋga* / 537
Subcetate (jud. Harghita) : *Varviǵu* / 228
Sucevița (jud. Suceava) : *Suš(o)víța* / 386
Suhaia (jud. Teleorman) : *Suháia* / 899
Sultanu (jud. Dîmbovița) : *Puturósu* / 762
Surlari (com. Petrăchioaia, jud. Ilfov) : *Surlári* / 769
Sutoru (jud. Sălaj) : *Zútoru* / 284

Șanovița (jud. Timiș) : *Șanovíța* / 76
Șapartoc (jud. Mureș) : *Șapartóc* / 157
Șard (jud. Alba) : *Șárdu* / 102
Șarînga (jud. Buzău) : *Șarîŋga*, [V] *C(u)éca* / 728
Șasa (jud. Sălaj) : *Șása* / 272
Șătrăr(i)é/eni v. Jijia
Șeopê(i) v. Livada
Șegarcea (jud. Dolj) : *Șîgárêa* / 872
Șeica Mică (jud. Sibiu) : *Șéica Ńícă* / 141
Șeitin (jud. Arad) : *Șet'ín* / 53
Șerbăneasa (jud. Dîmbovița) : *Șerbănęásа* / 762
Șerbești (jud. Iași) : *Șărbțéșt(i)* / 514
Șesu Poeni (jud. Maramureș) : *Ș(i)ásur(i)* / 362
Șerboteşti (jud. Vaslui) : *Șărbotést(i)* / 514
Șetrăreni (jud. Iași) : *Șătrăr(i)é/eni* / 520
Șicula (jud. Arad) : *Șicúla* / 64
Șieu (jud. Maramureș) : *Șăiĕ(u)u* / 353
Șilindia (jud. Arad) : *Șilind'ía* / 64
Șilindru (jud. Bihor) : *Șilíndru* / 325
Șimian (jud. Bihor) : *Șimńán* / 325
Șindrești (jud. Maramureș) : *Șîndréșt'* / 349
Șintereag (jud. Bistrița-Năsăud) : *Șînt'/êręágu* / 260
Șipet (jud. Timiș) : *Șípătu* / 36
Șipote (jud. Iași) : *Șípoti* / 520
Șișești (jud. Maramureș) : *Șișéșt'i* / 349
Șoard (jud. Mureș) : *Șǫ́rd* / 157
Șoimu (jud. Teleorman) : *Șóimu* / 899
Șomârtin (jud. Sibiu) : *Șomîrtínu* / 172
Șopi(i)a / 886
Ștefăneștii de Jos (jud. Ilfov) : *Ștefánești dă Jos* /769
Ștefăneștii de Sus (jud. Ilfov) : *Ștefánești dă Sus* / 769
Ștorobăneasa (jud. Teleorman) : *Știorobăneásа* / 899
Șugătágu v. Ocna Șugătag
Șuica (jud. Olt) : *Șúica* / 791
Șurdești (jud. Maramureș) : *Șurd'éșt'i* / 349

Taia (jud. Hunedoara) : *Táia* / 833
Tanacu (jud. Vaslui) : *Tanácu* / 514

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Tarcea (jud. Bihor) : *Tărêę* / 325
Tămășeni (jud. Neamț) : *Tămășáni* / 537
Tărlungeni (jud. Brașov) : *Tărlunǧén(i)* / / 182
Tătulești (jud. Olt) : *Tătulést(i)* / 791
Tăuni (jud. Alba) : *Tăúni* / 141
Tăuți (jud. Alba) : *Tă(u)úț* / 102
Techirghiol (jud. Constanța) : *Tekirǧ(i)ól* / 987
Tecuci (jud. Galați) : *Tecúc(u)*, *Tecúcu* / 605
Teiuș (jud. Alba) : *Ti(u)úș(u)* / 102
Teiuș (jud. Olt) : *Teúș* / 791
Tărățeni (jud. Neamț) : *Tă/ărț(i)ắn(i)* / 551
Teleorman (jud. Teleorman) : *Pielea* / *899*
Telești (jud. Gorj) : *Telést(i)* / 836
Telița (jud. Tulcea) : *Téliță* / 682
Teremia Mare (jud. Timiș) : *Tărămița Már(i)e* / 47
Teremia Mică (jud. Timiș) : *Tărămița Mică* / 47
Tețcani (jud. Neamț) : *Tețcáni* / 537
Tia Mare (jud. Olt) : *Tíja* / 886
Ticvaniu Mare (jud. Caraș-Severin) : *Ćicfáńu Mári* / 29
Ticvaniu Mic (jud. Caraș-Severin) : *Ćicfáńu Mic* / 29
Tilișca (jud. Sibiu) : *Tilíșca* / 130
Timișoara (jud. Timiș) : *Ćimișúara* / 36
Tina (jud. Vîlcea) : *Tína* / 812
Tirici (jud. Hunedoara) : *k/éiriś* / 833
Tismana (jud. Gorj) : *Tízmána* / 836
Tînganu (jud. Ilfov) : *Tîŋgánu* / 769
Tîrgoviște (jud. Dîmbovița) : *Tîrgóvișt(e* / 762
Tîrgu Frumos (jud. Iași) : *Tîrgu Frumós* /551
Tîrgu Jiu (jud. Gorj) : *Tîrgu Jiu* / 836
Tîrgu Mureș (jud. Mureș) : *Tîrgu Múrăș* / 235, *Vașarhéi* / 228, *Oșorhéi* / 260
Tîrgu Neamț (jud. Neamț) : [I] *Nȉamț*, [II] *Tîrgu Nȉamț*, [VI] *Tîrgu Námțului* / 551
Tîrgu Ocna (jud. Bacău) : *Tîrgu Ócna* / 574
Tîrgu Secuiesc (jud. Covasna) : *Vașar(i)éi* / 192
Toager (jud. Timiș) : *T(u)ódĕru* / 36
Toboliu (jud. Bihor) : *Toból(i)* / 316
Tolvădi(i)a v. Livezile
Toplet (jud. Caraș-Severin) : *Toplét* / 2
Toplița (jud. Harghita) : *Tópliț(a* / 228
Topolovățu Mare (jud. Timiș) : *Topolov(i)ắț* / 76
Topolovățu Mic (jud. Timiș) : *Sămăiúda* / 76
Topraisar (jud. Constanța) : *Topraisár* / 987
Totoești (jud. Iași) : [II] *Totoiéști*, *Totoiést(i)* / 520
Trestiana (jud. Iași) : *Trăstiiána* / 514
Trip (jud. Satu Mare) : *Trip(u)* / 346
Tufări (jud. Mehedinți) : *Tuf/ár(i)* / 2
Tunari (jud. Ilfov) : *Tunár(i)* / 769
Tur (jud. Satu Mare) : *Túru* / 346
Túrk/keș / 182

Turda (jud. Cluj) : *Túrda* / 250
Tureni (jud. Cluj) : *Tur(u)* / 250
Turnu (jud. Arad) : *Tórńa* / 53
Turnu Măgurele (jud. Teleorman) : *Túrnu Măgurêlę* / 723, *Túrnu*, *Túrnu Măgurêle* / 899

Țapu (jud. Sibiu) : *Țápu* / 141
Țibău (jud. Suceava) : *Țibó/ău* / 365
Țigănași (jud. Iași) : *Țigắnáș* / 520
Țigănești (jud. Teleorman) : *Țigắnéșt(i)* / 899
Țipilești (jud. Iași) : *Țipilíești* / 520
Țopa (jud. Mureș) : *Țópa* / 157

Ucea de Jos (jud. Brașov) : *Úca de Jos(u)* / 172
Ucea de Sus (jud. Brașov) : *Úca de Sús(u)* / 172
Unguraș (jud. Maramureș) : *Uŋguráșu* / 349
Uŋgurén(i) v. Movileni
Ulmeni (jud. Buzău) : *Ulmél̨en*, *Dára* / 728
(u)Osman Fáca v. Bărăganu
Ursa (jud. Olt) : *Úrsa* / 886
Urseiu (jud. Dîmbovița) : *Urséiu* / 762

Vadu Izei (jud. Maramureș) : *Vádu* / 353
Valea lui Dan (jud. Dîmbovița) : *Válęa lu Dan* / 762
Valea lui Mihai (jud. Bihor) : *Mńihàifolóya* / 325
Valea lui Paul (jud. Alba) : *Váli̯a li Pául* / 102
Valea Lungă (jud. Alba) : *Hususă(u)a* / 141
Valea Lungă-Cricov (jud. Dîmbovița) : *Válęa Lúŋgă-Cricovu* / 762
Valea Mare (com. Valea Lungă, jud. Dîmbovița) : *Gebǫ́asa* / 762
Valea Părului (jud. Teleorman) : *Puțințéiu* / 899
Valea Plopilor (jud. Ilfov) : *Bălări(i)a /ă* / 928
Valea Pomilor (jud. Sălaj) : *Moćírlă* / 279
Valea Putnei (jud. Suceava) : *Válęa Pútni* / 365
Vama (jud. Satu-Mare) : *Váma* / 346
Var (jud. Caraș-Severin) : *Váru* / 27
Varvíǧu v. Subcetate
Vaslui (jud. Vaslui) : *Vaslúi* / 514
Vașarhéi v. Tîrgu Mureș
Vașar(i)éi v. Tîrgu Secuiesc
Vașcău (jud. Bihor) : *Cóhul*, *Coh(u)* / 95
Vața (jud. Hunedoara) : *Váța* / 105
Vălani de Pomezeu (jud. Bihor) : *Vălắńi* / 310
Vălcani (jud. Timiș) : *Vălcắńu* / 47
Văleni (jud. Alba) : *Găuriéń* / 102
Văleni (com. Călinești, jud. Maramureș) : *Văl(e)éńi* / 353

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Vărăşti (com. Dascălu, jud. Ilfov): *Vărăşt(i)* / 769
Văşad (jud. Bihor): *Uăşăd/t* / 325
Veaca (jud. Vîlcea): *Veáca* / 812
Veleşiersu / 574
Veţel (jud. Hunedoara): *Veţăl* / 105
Vicovu de Jos (jud. Suceava): *Vicovu di Zos* / 386
Vicovu de Sus (jud. Suceava): *Vicovu di Sus* / 386
Vidra (jud. Alba): *Cidra*, [VII] *Vidra*, *V/d'idra* / 95
Vîişoara (jud. Telcorman): *Vîişoára* / 899
Vima (jud. Maramureş): *Cima* / 272
Vişeu de Sus (jud. Maramureş): *Gişáu* / 362
Vişineşti (jud. Dîmboviţa): *Vîşenéşti* / 762
Vîştea de Jos (jud. Braşov): *Vîştia de Jos(u)* / 172
Vîştea de Sus (jud. Braşov): *Vîştia de Sus (u)* / 172
Vîlcele (jud. Cluj): *Banabăicu* / 250
Vînăta (jud. Gorj): *Vînăta* / 836
Vînători (jud. Mureş): *Vînătór(i)*, [pop.] *Haşfalău* / 157
Vînători (com. Popricani, jud. Iaşi): *Vînăt(u)óri* / 520
Vînători-Neamţ (jud. Neamţ): *Vînătór(i)* / 551
Vîrtina (jud. Olt): *Vîrtina* / 876
Vlădeni (jud. Iaşi): *Vlădéţ/eni* / 520
Voievoda (jud. Teleorman): *Voivóda* / 899
Voinést(i) v. Covasna
Voiniceni (jud. Mureş): *Voiniceń/ń(i)*, [v] *Săbád* / 235
Voiteg (jud. Timiş): *Vicégu* / 36
Voitinel (jud. Suceava): *Voitinél* / 386
Voivodeasa (jud. Suceava): *Voivodíasa* / 386
Voivozi (com. Şimian, jud. Bihor): *Kiniz/s* / 325
Volintireşti (jud. Iaşi): *Vorîntăréşti* / 537
Volovăţ (jud. Suceava): *Volovăţu* / 386
Vorona (jud. Botoşani): *Voróna* / 414
Vulcan (jud. Hunedoara): *Vîlcán* / 833

Zagon (jud. Covasna): *Zagón* / 192
Zahorna v. Horleşti
Zalău (jud. Sălaj): [I] *Zăláv*, [II] *Zăláv(u)* / 95, *Zălău* / 279, *Zalău* / 325, *Zălăc* / 334
Zăbala (jud. Covasna): *Zăbála* / 192
Zăicești (jud. Botoşani): *Zăicéşt(i)*, [k] *Zăişéşt(i)* / 414
Zăp(u)ódia v. Nisiporești
Zărand (jud. Arad): *Sărándu* / 64
Zăval (jud. Dolj): *Zăvălu* / 872
Zencani (or. Topliţa, jud. Harghita): *Zăncáńi* / 228
Zgubea (jud. Vîlcea): *Zgúbea/ă* / 812
Zimbor (jud. Sălaj): *Zîmboru* / 284
Zimnicea (jud. Teleorman): *Zimnícea* / 899
Zimnicele (jud. Teleorman): *Zimnicéle* / 899
Zizin (jud. Braşov): *Zizin(i)* / 182
Zlatna (jud. Alba): *Zlárna* / 102
Zudiéj/en(i) / 537

II. PĂRŢILE SATULUI

Afumáţ (i) / 705
Ánina, [K] *În Anin(i)* sau *Aninu* / 182
Ard'ilén / 53
Arina / 130

Bágna Răsului / 784
Băiu / 105
Bălşăşé/t' / 105
Bănceşt(i) — după familii / 987
Becl'énuţ sau *Ierusal'im* sau *Păst'/eé Ápă* / 260
Biz(u)ón / 2
Blendóili — n. t. *Blendea* / 836
Bótăşu / 365
Bouliéşci / 36
Broscár(i) — locul e jos / 64
Brugundiè / 316
Bucurieni / 574
Bujác(u) / 316
Bušumări / 36

Cápu Diálului / 130
~ Sátului díspre hapús / 899
~ ~ díspre răsărit sau *La Hánu Drăculuí* / 899
Caracău / 574
Carlizu / 36
Cărăfála / 47
Cătă Pkiát / 272
Cîrnu / 130
Cócota / 53
Coćiéń / 47
Colibd' / 284
Coscár(i) — partea satului dinspre port unde sînt coţcari / 705
Cótu Ienăulăştilor / 723
~ Moiéénilor / 723
Crişiéni / 64
Crí(u)u Bílbi / 2
~ Mútului / 2
C(u)oltău / 279
C(u)otu dî Zos / 537
~ ~ Sus / 537
Cúsure(i)k / 182
Cútu di pi Bá(h)nâ dî Zos / 386
~ ~ ~ Váli dî Sus / 386
~ ~ šéia párti pisti Ápâ / 386
~ ~ Váli dî Zos / 386
— dî Sus di pi Bá(h)nâ / 386
Ćei / 2

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Cilipíeni / 574
Cocliéșt(i) / 172

Dehelḗń / 53
Di Văli — ŋgâ Líni — vale ferată / 520
Di șéțeia/ă párți / 514
Dî Jós de Drúm(u) / 172
DîSús d'ĕ Drúm(u) / 172
DîSus d'ĕ Sat / 353
Dțálu / 130, 514
Dimb(o)éńi / 349
Dóli(i)a / 551
Dosḗni / 812
Drúmu al Máre / 76
~ *cáre mḗre pe zăpód'ĕ și la Dțĕș* / 228
~ *ĕál Máre* / 64
~ *pă Călimăńĕl* / 228
~ *Țări* / 228
~ *Vă(i)l Tópliț* / 228
~ *Zbăŋcáńilor* / 228
Dumbrávă / 272
Dúpă Țárin(i) / 130
Dj/gețárjul / 95
Dî cătră Lăpújńie / 105
DîSus d'ĕ Sat / 353
Dîn Ĝos d'ĕ Sat / 362
Dîn Jos d'ĕ Sat / 353

Feț́n(i) / 812
Frăsińĕlu / 362
Furnicár(i) / 414

Greuĉyárele / 130
Gúra Jgábuli — capul satului din sus / 102
~ *Văi Poiḗńi* / 362
Gîlș/d'iu / 130

Hajduĉéșt'(i) / 95
Hándoru / 130
Hăinătu / 574
Hîndár(i), Hîndár(i)u / 362
Hobița Clăcáș(i) / 836
~ *Mojnjḗ/en(i)* / 836
Huĉ/ĉḗńi / 349
Húdița ái Lŭŋgă / 141
~ *Catríni* / 172
~ *Cărpinișului* / 141
~ *Fleșérjului* / 141
~ *Sǫ́ni* / 157
~ *Jitlor* / 141

Jenĉuléșt(i) [I], *Cótu Jenĉuleștilor* [*] / 723
Ierusalím v. *Beel'ĕnúț* / 260
Izbiĉéń(i) — de la primărie spre nord / 886

Îm Mńijlocu Sátului / 353
Îm Prund / 219

Î Uoráș / 899
Î Uorášu dĩ Jós(u) / 310
Îŋ Cápu Sátul(u) la Cantón / 520
~ ~ ~ *Iŋgă Muárĕ* / 520
În Dial / 414
~ *Dumḗșt'(i)* / 310
~ *Susáń* / 353

Jdrḗl'(i)l'i / 2
J(u)os(i)én(i) / 784

Kepeț'ḗń — capătul satului / 284

La Berc(u) / 250
~ *Berĉén(i)* / 872
~ *Beșérică* / 279
~ *Bisérică* / 872
~ *Bisérica Nóuă* / 182
~ *Bisérica Ve(i)ke* / 182
~ *Bůloc* — țigani / 182
~ *Cápu Sátuli* / 102
~ *Căntălăríĕ* / 362
~ *Clinén(i)* / 872
~ *Covéi* / 872
~ *Dulhâĉ(i)* / 95
~ *Gîrĉín* / 182
~ *Gúra Dóbri* / 105
~ *Hánu Drăculuí* v. *Cápu Sátului dîspre răsărit* / 899
~ *Járba Rá* — pe valea Iarba Rea / 95
~ *Lúŋcă* / 876, *La Lúŋcă* / 876
~ *Málu Bălți* v. *Pe Málu Bălți* / 872
~ *Mńijlocu Sátului* / 349
~ *Morarḗșt'(i)* / 95
~ *Morcańéșt'(i)* / 95
~ *Pleiț'éșt'(i)* / 95
~ *Pódu Cîzli* / 362
~ *Sîĉéșt(i)* / 95
~ *Șufu* / 76
~ *Șur(i)* / 260
~ *Țărină* / 872
~ *Válea Hotáruluí* / 362
Lini(i)e — stradă / 899
Lipovắ(u) / 769
L/l'ipovjḗ/en(i) / 414
Lúŋca d'i la Vál(i)e / 2
~ *dî Sus* / 2

Mahaláua Tătărḗască sau *Spre Tatár(i)* / 987
Márjina / 64
Măd'ĕrúța — explică : magyarutca / 284
Mijlocu Sátului / 47
Mńiljocu Sátuli / 102
Moiĉén(i) [I], *Cótu Moiĉénilor* [*] / 723
Mũrũra / 95
Mũrurḗń / 95

Nedelĉén(i) — după familie / 987
Nisipǫ́sa / 762

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Panĉógu / 182
Párţea de la Cîmp(u) / 705
~ ~ ~ Port(u) / 705
~ dáspre Brăiliţa / 705
Pă C(u)orń / 272
~ Drúmu Ţărí — strada principală / 260
~ Mărdăgáu / 182
~ Poiánă / 272
~ Tómoş / 182
~ T(u)ópliţă / 272
~ (u)Úliţa Perţáscă — n.f. *Pęrţ* / 310
~ Vále / 284
~ Válea Móri / 784
~ Váļļa Brádului / 784
~ ~ Slácă / 784
Părăyáii — *pă părắu* / 284
Păstă Văl(i)i / 250
Păst'/ĉĕ Ápă v. *Beclĕnúţ* / 260
Păşĉeşt'(i) / 95
Pătări (i)e—au fost „baterii" în 1848 / 219
Pêaţ / 219
Pę Drúmu Ţ árî / 346
~ Málu Bálţi sau *La Málu Bálţi* / 872
~ su Grădín(i) / 130
Pé Săcu / 219
~ Úl|liţa C(u)órńilor / 346
Pi Dial la Séeţi(i) — a fost o secţie de jandarmi / 520
~ ~ lîngâ Ţárnă / 520
Piguiéşti / 836
Pîn Ţigăniţ / 182
Poiána Cáruluí / 2
Proláz / 2
Pl'áţu / 346
Pl'azu — centru / 228
Pl'iţărăşt'(i) / 95

Rotări(i)a — ţigani / 514
Ruş — aiê îm párt'a ásta spúńĕ eătă ụǫmeń ruş / 53

Sálu Noụ / 514, 605
Sfiińiśa / 2
Spre Tălár(i) v. *Mahaláụa Tătărgáscă* / 987
Stráda a Dóụa / 705
~ a Máre / 705
~ a Tréia / 705
Su Cóste / 105
Susęńi / 836
Su sęęńi / 64
Sus(i)én(i) / 784

Şipoţélu Bróni / 182
Ştefăneşteáŋca / 762
Străipit / 53
Şuştrięń / 47
Ştătáca / 36
Şubotáni / 228

Tăl(ę)ęĕ / 316
Tămăş(u)óń — n.f. *Tămáş* / 76
Truşęşt(i) / 762
Túfa — de la primărie spre sud / 886

Ţibię|en(i), [K] *Ţibię|en(i)* / 414

Úliţa Abatórului / 182
~ Bes(ę)ériêi / 334, 346
~ Bisăriśi / 27
~ Birtóiului / 64
~ Bógăr / 325
~ Bólduluí / 346
~ Căbăiáscă — n.f. *Căbău* / 310
~ eălă [E] *Şimńăn* / 325
~ Coltáului / 279
~ Čătăţ(i)á|ĕli / 353
~ ĉĕ Máre / 279
~ ĉę Máre / 334
~ de lîngă Ápă, zisă *Ţigăni (i)a* / 836
~ dĭ Jos / 157
~ dî Jos / 334
~ dĭ Sus / 157
~ dî Sus / 334
~ d'/dę pe Dos / 235
~ d'/d'ĭ Jos / 235
~ di la dal / 27
~ ~ ~ Válļĕ / 27
~ Fînului / 182
~ Gări / 157
~ Hămúĉi / 325
~ Lărji / 279
~ Máre / 105, 235, 325
~ Mócanului / 64
~ Móĉîrî / 346
~ Móri / 76
~ Páiń i / 316
~ Pîrnéştilor / 182
~ Şc(u)óli / 27
~ Şicăli / 64
~ Şilíndruluí / 325
~ Tămándului / 64
~ Túruluí / 346
~ Vă(i)i / 346
~ Vięască, [v] *Vuiască* — de la *Vuia* / 105
Ul|liţa Vrăţiĕĕlului / 346
Úliţa Zăŋeáńilor / 228
Uńt'ęńi / 349

Válęa Cotúna / 514
~ D|gizd'|gituli / 95
~ Lárgă / 182
~ lu Bóroş / 182
Válęa Móri / 182
~ Stíni / 365
~ Tópliţî / 228
Váľa Brujă|ĕńilor / 219
~ Şọóră / 219

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Vátra Sátului / 762
Vărzăr / 325
Vérdě / 316
Vîlvoiést(ĭ) — partea Balșului pe malul sting al Olteţului / 876
Vlăștnu / 130

Zboĝeţăști / 784
Žurcóńi / 36

III. NUMELE COLECTIV AL LOCUITORILOR DIN LOCALITĂŢILE ANCHETATE SAU ÎNVECINATE

afumeţĭán, afumeţén(ĭ) / 769 v. Afumaţi
agîrd'ĭčán / 141 v. Agîrbiciu
andrăşáni / 723 v. Andrăşeşti
apolzán(ĭ), [K] [S] *apolḑán(ĭ)* / 130 v. Apoldu de Jos, Apoldu de Sus
arpăşán(ŭ), arpăş(î)án(ĭ) / 172 v. Arpaşu de Jos
atîrnăţeán, atîrnăţén(ĭ) 728 v. Atîrnaţi

băieştén / 812 v. Băieşti
bălări(ĭ)én / 928 v. *Bălări(ĭ)a/ă*
bălșán, bălșén(ĭ) / 876 v. Balș
bărdăşéń / 235 v. Bărdeşti
bărsăńéșt' / 353 v. Bîrsana
bătrînánt / 105 v. Bătrîna
beclĕnár(ĭ) / 260 v. Beclean
belčugănér(ĭ) / 769 v. Belciugatele
bezdedéan(ŭ) / 762 v. Bezdead
b'(ĭ)eré/l'išá/eń / 250 v. *Bĕré/l'iș(ŭ)*
bil(ĭ)én / 928 v. Bila
biltănár(ĭ) / 848 v. Biltanele
bîrzéan / 872 v. Bîrza
bîrzén(ĭ) / 876 v. Bîrza
bîrzĭĕ/eń/2 v. Bîrza
bocșán, bocșĕ́/ĕń / 279 v. Bocșa
bogîlcéînt / 2 v. Bogîltin
boĭabîrzéń / 105 v. Boia Bîrzii
boĭán, boĭéń / 272 v. Boiu Mare
bolvăşńtséń / 2 v. Bolvaşniţa
bboroştĭán, boroştĭé/eni / 836 v. Boroşteni
borșáń / 362 v. Borșa
boșcán / 836 v. Boașca
brădăţén(ĭ) / 784 v. Brădetu
brădičán / 836 v. Brădiceni
brăneștín(ĭ) / 769 v. Brănești
brătășiéń(ĭ) / 192 v. Brateș
brăvén(ĭ) / 705 v. Mihai Bravu
brezničéń(ĭ) / 848 v. Brezniţa-Motru
cuzălĕ́/en(ĭ) / 192 v. *Buzău*

călugărĭán, călugăr(ĭ)é(e)n(ĭ) / 531 v. Călugăra Mare
cămîneștín(ĭ) / 928 v. Cămineasca

cărpinișéni / 130 v. Cărpinis
cătăluĭén(ĭ) / 682 v. Cataloi
căzăniștéan, căziniștén(ĭ) / 723 v. Căzăneşti
cîmpán / 310 v. Cîmpani
cîș/șlén(ĭ) / 682 v. *Cîș/șla*
cocorén(ĭ) / 723 v. Cocora
colibășán / 762 v. Colibaș
colintinén(ĭ) / 769 v. Colentina
comăndĭén(ĭ) / 848 v. Comanda
comițĭgáń / 250 v. *Comițĭg(ŭ)*
comoșteán / 872 v. Comoşteni
cońerevínț / 2 v. Cornereva
copînd/d'éń / 250 v. Copăceni
copșán / 141 v. Copșa Mică
corămńtséń / 2 v. Coramnic
coropșán, coropșéń(ĭ) / 514 v. Coropceni
corșorén(ĭ) / 784 v. Corbșori
covăz/snéán, covăz/snén(ĭ) / 192 v. Covasna
crăčuneán / 141 v. Crăciunelu de Sus
cristeștĭán, cristeșt(ĭ)én(ĭ) / 414 v. Cristeşti
c(ŭ)ocán / 728 v. *C(ŭ)óca*
cuorbenén(ĭ) / 876 v. Corbeni
c(ŭ)orbén(ĭ) / 784 v. Corbi
cuorbén(ĭ) / 791 v. Corbu

čerăčán / 872 v. Cerăt
čĕrnăţeán, čĕrnăţén(ĭ) / 182 v. Cernatu
černikén(ĭ) / 769 v. Cernica
čeŭășén(ĭ) / 235 v. Ceuaşu de Cîmpie
čiliĭán / 886 v. Cilieni
čocănișteén(ĭ) / 365 v. Ciocăneşti
čokiĭén(ĭ) / 848 v. Ciochiuţa
čokínár(ĭ) / 723 v. Ciochina

dămĕșé/eń / 310 v. Damiș
dobrĕán, dobrĕń / 105 v. Dobra
dobroiĭștén(ĭ) / 769 v. Dobroeşti
dončán / 886 v. Doanca
drăgoiĕ́sc / 836 v. Drăgoeşti
drăgot'án / 310 v. Drăgoteni
drăničán / 872 v. Drănic
dudeștén(ĭ) / 769 v. Dudeşti

făgădăĭéń / 250 — locuitori din Făgădău (jud. Cluj)
făjeţán, făjeţă/én(ĭ) / 141 v. Făget
*fel(e)én/ń(ĭ)*235 v. *Félia*
feńĕșă/ĕr(ĭ), feńĕșăríță / 102 v. Feneș
feregáń / 105 — locuitori din Feregi (jud. Hunedoara)
frecăţeţén(ĭ) / 682 v. Frecăţei
frînčésc / 836 v. Frînceşti
friuán / 141 v. *Friua*
fundenár(ĭ) / 769 v. Fundeni
furšán, furšén(ĭ) / 605 v. Furcenii Vech

găĝén(ĭ) / 769 v. Gagu
găneștén(ĭ) / 769 v. *Găneasca*

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

gilăd̦án, gilăd̦(i̯)á/ĕń/ 36 v. Ghilad
gînĝovẹ́án / 872 v. Gîngiova
gîrcovẹ́án / 886 v. Gîrcov
glimbóśẹ́ń, [x] *glimbośẹ́ń* / 27 v. Glimboca
godinésc / 836 v. Godinești
golombozẹ́n/ń (i̯) / 235 v. *Golómba*
grădiśțẹ́án, grădiśțẹ́n (i̯) / 812 v. Grădiștea
greĉéń (i̯) / 848 v. Greci
greĉeśțẹ́án / 872 v. Grecești
groșán (u̯), groșẹ́ń / 349 v. Groși
gur (i̯)é/en (i̯) / 836 v. Gureni

ĝimpățẹ́án, ĝimpățẹ́n (i̯) / 928 v. Ghimpați

ĝurĝi (i̯)énár / 705 v. Giurgeni
ĝuvărăśțẹ́án / 886 v. Giuvărăști

hăśfălẹ́án, hăśfălẹ́n (i̯) / 157 v. *Hașfalău*
hobiĉán / 836 v. Hobița
hususán / 141 v. *Hususă (u̯)u*

iblăńiśẹ́ń / 2 v. Iablanița
iedereán (u̯) / 762 v. Iedera de Sus, Iedera de Jos
indolẹ́ń / 250 v. *Indól (u̯)*
ińẹ́uán, ińẹ́uáń / 64 v. Ineu
iśi̯ălńiśẹ́ń / 2 v. Ieșelnița
izbiĉán, izbiĉéń (i̯) / 886 v. Izbiceni
izlăzẹ́án / 886 v. Islaz

ji̯ĝerẹ́án / 872 v. Ighera
josán / 310 v. Josani
j'upălńiśẹ́ń / 2 v. Jupalnic

j'ínár (i̯) / 130 v. Jina

kẹbeśt'án / 310 v. Căbești
kińizắń, kinizắń / 325 v. Kiniz/s
kizălắi̯án, kizălắi̯ẹ́ń / 76 v. Chizătău
Kuruś (i̯)én (i̯) / 192 v. Chiuruș

lăpuźẹ́ń / 105 — locuitori din Lăpugiu de Jos, Lăpugiu de Sus (jud. Hunedoara)
lărắán, lărắẹ́/en (i̯) / 520 v. Larga-Jijia
lăzurán / 310 v. Lazuri
leĉéń(i̯) / 928 v. Letca Nouă, Letca Veche
lodromănẹ́án / 141 v. Lodroman
lovisắn/ń (i̯) / 574 v. Livezi
luĉi (i̯)ắń (i̯) / 705 v. Luciu
lunĉán / 141 v. Lunca
lunĝ (i̯)án, lunĝén (i̯) / 762 v. Valea Lungă—Cricov

măĉeśán (i̯) / 872 v. Măcești de Jos, Măcești de Sus
mărĝínẹ́n (i̯) / 791 v. Mărgineni-Slobozia
mărźinẹ́án, marźinẹ́ń (i̯) / 386 v. Marginea

mẽdínț / 2 v. Mehadia
mențán (i̯) / 848 v. Menții din Față
mereán / 728 v. Merei
merișorẹ́ń / 105 v. Merișoru de Munte
mezădán / 310 v. Meziad
mîńeśẹ́ń (i̯) / 235 v. *Mîńeș*
miskiu̯ẹ́ń / 250 v. *Miskiu*
mîineśțẹ́án / 876 v. Mîinești
mńicuśắ/ẹ́ń / 250 v. *Mńicúś (u̯)*
mofl'inắń / 334 v. Moftinu Mare, Moftinu Mic
moldovi̯án / 886 v. Moldoveni
morăsắĉéń (i̯) / 769 v. Moara Vlăsiei
morenẹ́án (u̯) / 762 v. Moreni
mov (i̯)li̯án, mov (i̯)lẹ́ (ĕ)n (i̯) / 520 v. Movileni
munte (u̯)oreán / 728 v. *Munte (u̯)óru*
mușẽláń / 105 v. Muncelu Mare, Muncelu Mic

năipén (i̯) / 928 v. Naipu
nédi̯án / 872 v. Nedeia
negreán, negr (i̯)én (i̯) / 791 v. Negreni
nenĉuleśți̯án / 728 v. Nenciulești
nucșori̯án, nucșorén (i̯) / 784 v. Nucșoara

ńẽgreśt (ę)én (i̯) / 346 v. Negrești
ńicăsán, ńicăsắ/en (i̯) / 141 v. Micăsasa

obislăvẹ́n (i̯) / 812 v. Obislavu
oboĝán / 876 v. Oboga
obrejẹ́ắńi / 27 v. Obreja
ohăbẹ́ń / 105 v. Stîncești-Ohaba
ogrădínț / 2 v. Ogradena
ogrăzi̯án / 728 v. Ogrăzile
optăśắn (i̯) / 791 v. Optași
orezén (i̯) / 723 v. Orezu

pantelimonén (i̯) / 769 v. Pantelimon
pădẹ́án / 872 v. Padea
păn̦ĉánánt / 105 v. Panc
păn̦gălén (i̯) / 928 v. *Păn̦gălẹ́ș (i̯)*
păpăuțẹ́/en (i̯) / 192 v. Păpăuți
părăuśán (i̯) / 812 v. Părăușani
părkiș/śén (i̯) / 682 v. Parcheș
păv (i̯)én (i̯) / 192 v. Pava
peșcán, peșcắń / 53 v. Pecica
peśiñeșcár(i̯), peśiñeșcăriță / 2 v. Pecinișca
peștiș/śán, peștiș/śán (i̯) [I], *peștiśán, peștiśắ/ẹ́ń* [II] / 836 v. Peștișani
petreḱén (i̯) / 769 v. Petrăchioaia
petriđán(u̯), petriđẹ́ń / 250 v. *Petríd (u̯)*
petrid/d'ẽń d/d'Ísús (u̯) / 250 v. Petreștii de Sus
pipiriźán, pipiriźẹ́/en (i̯) / 551 v. Pipirig
piteșẹ́én (i̯) / 769 v. Piteasca
piu̯apetrén (i̯) [I], *t'iu̯án(u̯), t'iu̯án (i̯)* [III] / 705 v. Piua Petrii

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

pîrî(i)én(i) / 812 v. Pîrîieni
pîrliţén(i) / 705 v. Pîrlita
pleşoi̯é/en(i) / 812 v. Pleşoiu
plugoviéń / 2 v. Plugova
poi̯enár(i) / 872 v. Horezu-Poenari
poi̯nár(i), poi̯nărí̯ţă, poi̯enărí̯ţă / 130 v. Poiana Sibiului
poi̯nărél / 784 v. Poienărei
po(l)loǧán / 886 v. Potlogeni
poşţén(i) / 682 v. Poşta
potcovén(i) / 791 v. Potcoava
prund'/ǰéń / 219 v. Prundu Bîrgăului
puturoşán / 762 v. *Puturósu*

răčéni / 130 v. Reciu
răcoviţán / 876 v. Racoviţă
rămet'án / 310 v. Remetea
răscoliţán [II] *rascoliéń* [I] / 833 v. Răscoala
rîşoşán / 886 v. *Rîşuása*
rîşăvi̯éń / 2 v. *Rîşáva*
roşiţán, roşi(i)é/eń / 310 v. Roşia
roşiţén(i) / 812 v. Roşiile
rumînén(i) / 876 v. Romîna
rusănǧán / 886 v. Rusăneşti

saeléán / 886 v. Saelele
satulunǧán, satulunǧén(i) / 182 v. Satu Lung
săbezán, săbezén/ń(i) / 235 v. *Săbád*
săcăşán, săcăş(î)á/éń / 29 v. Săcăşeni
sălătručén(i) / 848 v. Sălătruc
săščorén(i) / 812 v. Săşcioara
scărişoréán / 886 v. Scărişoara
simiclă(u)uşán, simiclă(u)uşá/éń / 316 v. *Simiclăuúş*
sînmihăi̯éń / 284 v. Sînmihaiu Almaşului
sînd/d'éń / 250 v. *Sînd(u)*
si/inéşt(i) / 812 v. Sineşti
sîntăn̦éń / 235 v. Sîntana de Mureş
slăničén(i) / 784 v. Slănic
slătiničán, slătiničén(i) / 848 v. Slătinicu Mare
sŏdolán / 310 v. Sohodol
somovián, somovén(i) / 682 v. Somova
spinén(i) / 876 v. Spineni
stîlpeán / 728 v. Stîlpu
străhăi̯án, străhăi̯én(i) / 848 v. Strehaia
surlăréni / 769 v. Surlari

şčopéń / 250 v. *Şčopč(i)*
şei̯čán / 141 v. Şeica Mică
şigărčán / 872 v. Şegarcea
şopiţán / 886 v. *Şopi(i)a*
şuičén(i) / 791 v. Şuica

šimpián [II], *šimpiéń* [I] / 833 v. Cimpa
šuééńi / 27 v. Ciuta
šenáń / 250 v. Ceanu Mic

tătuleštén(i) / 791 v. Tătuleşti
teiuşán(i) / 791 v. Teiuş
teli(i)én(i) / 682 v. Teliţa
t(i)elése / 836 v. Telești
tiián / 886 v. Tia Mare
tinén(i) / 812 v. Tina
tizmănár, tizmănár(i) / 836 v. Tismana
tînǧănén(i) / 769 v. Tînganu
topliš́éń / 2 v. Topleț
topliţán, topliš́éń / 228 v. Topliţa
topra / *ăişărǧán, topraişărén(i)* / 987 v. Topraisar
tufărinț / 2 v. Tufări
tunărén(i) / 769 v. Tunari
tur(ę)éń / 250 v. Tureni

t'ezlerǧén(i) / 141 v. Chesler

ţăpǧán / 141 v. Ţapu

urséán / 886 v. Ursa
urśeián(u) / 762 v. Urseiu

vălpén(i) / 928 — locuitori din Valea Plopilor
vălán / 310 v. Vălani de Pomezeu
vălcăńánț, vălcăńéńț / 47 v. Vălcani
văreéńi / 27 v. Var
văreștén(i) / 769 v. Vărăști
veéé/en(i) / 812 v. *Vęáca*
vinălą/ĕn(i) / 836 v. Vînăta
vîrtinǧán, vîrtinén(i) / 876 v. Virtina
viśeneśteán(u) / 762 v. Vișinești
voi̯niéán, voi̯niéén/ń(i) / 235 v. Voiniceni

zagoniéé/en(i) / 192 v. Zagon
zăbălęé/en(i) / 192 v. Zăbala
zăvălęán / 872 v. Zăval
zgubéń(i) / 812 v. Zgubea
zimnicár(i) / 899 v. Zimnicea
zlăńéńi / 102 v. Zlatna

IV. NUMIRI TOPICE (NUME DIN HOTARUL LOCALITĂŢII; NUME DE APE, DEALURI, MUNŢI, PĂDURI ETC.)

A Bę/ęreului — deal / 325
A Biéd'i / 102
A Gá/ăzdilor Pămîntur(i) / 325
A Mńihóii / 102
A Mojdáiului — deal / 325
Abrănéșt(i) / 346
Ácrę — munte / 310
Adîncáta / 928

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Ą́ţimúásca / 728
Álbile|e — munte / 836
Ápa Carac(i)áului (spre izvor : *Părîu Mosnjágului* și *Părî(u)u Diiéșilor*, ultimul = *cópu* 'izvorul' *Părîului Caracáului*) — apa care curge prin localitate (afluenți : *Fiesa* și *Nó́grăcășu*) / 574
Ápa Coáz|sni (spre izvor : *Ápa Horgázi*) — apa care curge prin localitate (afluenți : *Părâu M(i)ésului* și *Válea Cópoțului* / 192
~ *D(u)óli* v. *Ápa P(i)pirîguluy* / 551
~ *Horgázi* v. *Ápa Cloáz|sni* / 192
~ *Ízi* (spre izvor : *Íza*) — apa care curge prin localitate (afluenți : *Válea Brádovi*, ~ *Cásălor*, ~ *Córnîlor*, ~ *Cásturi*, ~ *i Brezáii*, ~ *i Slál'iñi*, ~ *Macsîmului*, ~ *Móri*, ~ *Mún'ĕlui*, ~ *Strîmbi* și ~ *Văl(e)ĕnîlor* / 353
~ *Lázurilor* v. *Ápa Róșiii* / 310
~ *Meziiáduluy* v. *Ápa Róșiii* / 310
~ *Ñiha|áiĕțuluy* v. *Ápa P(i)pirîguluy* / 551
~ *P(i)pirîguluy* (spre izvor : *Ápa D(u)óli*) — apa care curge prin localitate (afluenți : *Ápa Ñiha|áiĕțuluy*, ~ *Plotúnuluy*, *Pîrâ(u)u Corna|árțĕlulu(i)*, ~ *Crĕż(i)eńilo* și ~ *Urs(u)óiț*) / 551
~ *Plotúnuluy* v. *Ápa P(i)pirîguluy* / 551
~ *Róșiii* — apa care curge prin localitate (afluenți : *Ápa Lázurilor*, ~ *Meziiáduluy*, ~ *Sodólului* și *Sodol(e)ĕșu*) / 310
~ *Sodólului* v. *Ápa Róșiii* / 310
Ári(i)a Dîmbrului — munte / 362
Arîndáyă / 53
Arjâna / 2
Arpășu Máre — munte / 172
Arsúr(i) — *lázur*$_{o}$*de fin(u)* ; fînaț / 172
Arșîța / 386
Arżáu̯a Márî — pășune / 551
~ *Mícă* — pășune / 551
Arżiéli — deal / 551
Ascuțîta — deal / 27
A(u)ușiĕlu — vale / 833

Báia v. *Bistra* / 27
Bálta / 2
Bálta Fáčĕtului / 346
~ *Sátului* v. *Bistrița* / 836
~ *Sîrbonilor* v. *Bistrița* / 836
~ *Țérțului* — pîrîu / 64
Báltă / 899
Bălăjgát — vînă de apă / 325
Bălășița v. *uOlțéțu* / 876
Bára — loc de arat / 762
Bărcáu̯u — vale / 325
Bárcu / 284
Bărúțu / 27
Băștînîtúră / 27
Bătrîna — munte / 228
Bd'ihárea — munte — 95
Bd'|álțea v. *Jîțu* / 833
Begéi — canal artificial / 36 ; *Beg(i) éi* / 47
Beliția — vale / 791
Bélțile Boțerést(i) / 899
Berbecări(i)a — deal / 514
Berčói(u) v. *Válea Almășului* / 284
Bére — un loc, lîngă Tîrnava, unde a fost pădure / 141
Ber(i)écur(i) / 316
Bĝiglă Máre / 102
~ *Mnícă* / 102
Bĝ́|d'îrțu / 362
Biéjdu (Îm Biéjd) / 36
Bikihîżu — deal / 260
Bil'irîéca — rîu / 2
Bistra — apa care curge prin localitate (afluenți : *Báia*, *Mașéșu*, *Merișóru*, *Ponórna*, *Purcărîáța*, *Rámna*, *Slăćina* și *Vália Sátului* / 27
Bistricu̯ára v. *Bistrița* / 836
Bistrișora (spre izvor : *Vál'a lu St'ĕf*) — apa care curge prin localitate / 219
Bistrița (spre izvor : *Cîrlibáva*, *Crácur(i)lî*, *Diáca* și *Țibău*) — apa care curge prin localitate / 365
Bistrița — apa care curge prin localitate (afluenți : *Bálta Sátului*, ~ *Sîrbonilor*, *Bistricu̯ára*, *Călmățúiu*, *Válea Negágră* și *Vîna Dialului* / 836
Bîlia — munte / 172
Bîrlógu — munte / 833
Bîrlóțile v. *Jîțu* / 833
Bîrnáia v. *Vália Féñĕșului* / 102
Bîtca / 228
Bîtca Rotúnd|zî — pădure / 551
Bîtșili Fócși — pădure / 551
Bobéica / 514
Boținĕ́sc(u) — deal / 346
Bólda — pădure / 105 [V], deal / 105 [VI]
Bómpa — deal / 551
Bonkuáia — munte / 172
Bórca — crac de apă / 705
Borîșt(i) / 2
Bórta — munte / 192
Borzovâd' / 325
Botășálu — vale pe care pasc vitele / 365
Bótușu Márî — munte / 365
Brádu (Pe Múka Brádului) / 130
Bránu — deal / 551
Bráñișt'ĕ / 279
Bratóca — pășune / 182
Brădățálu v. *Rî(u)u Doámni* / 784
Brădétu — deal / 182
Brădoo̯ia / 102
Brătán — deal / 346

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Brătcúșu — vale / 833
Brebežáŋca [II], *Prepeģáŋca* [*] / 762
Brezóĭ v. *Vălčáŋa Plópului* / 791
Brezúța — vale pe care pasc vitele / 365
Brústuri / 349
Bucumášu / 130
Budușáiba / 235
Búda Ñeđéĭi — munte / 27
Bulgărița/ă / 514
Búsum / 27

Butíanu — munte / 172
Butušéĭ / 250
Buzăiáŋca / 728
Cálița Róșt(i)ě / 250
Ca/álimán — munte / 228
Calimáni — munte / 365
Ca/álimánĕlu v. *Múrășu* / 228
Canaráŋa de la Hírsova — stîncă pe malul Dunării / 705
Cápu D/d'álului — pădure / 235
~ *Đál(u)luĭ* / 2
~ *Múnć/t'ĕluĭ* / 250
~ *RăzǪrelor* — pădure / 235
Cárpeń — deal / 105
Călmățúĭu v. *Bistrița* / 836
Cănálăș — apă *urlătuǪre* cu mori / 64
Căndrătáu — deal / 64
Căpăsǫ́sa v. *Jíĭu* / 833
Căpílna / 250
Cărămánele — deal / 130
Cărbunár(i) (spre izvor: *Válęa Bűzi*) — apa care curge prin localitate (afluent: *Părău Vię/elniĭ*) / 514
Căsárĭu — munte / 219
Cătă Cóčiń / 310
~ *Fárcu* / 310
Cheile rele v. *Téil(i)ě Rą́/ěle* / 346
Cîmp(u) / 723
Cîmpu / 899
Cîmpur(i) / 316
Cîmșóru / 349
Cîndrășu — munte; apă (v. *Jíĭu*) / 833
Cîrlibáŋa v. *Bistrița* / 365
Clăbučĕĭu — munte / 182, 784
Copásta dă la Măgura Sări — munte / 899
Copásta Orézu / 723
Cocóș / 2
Cóia / 284
Colácu — vale / 365
Colâre / 2
Cóliba Leálului / 346
C(o)ósta Il(e)éni — deal / 346
CǪpoț — deal / 192
Copt'il/l'(i)ętă — deal / 346
Corábģia — munte / 102
Cornărĭčlu — fînaț / 551
Córńžtu / 346
Cornétu — munte — 836
Córnu Kičori — munte / 836
Corpád'ě / 279
Cortiélu = Diálu Cortiél / 682
CǪsta Cápu Diálului / 141
~ *Fúrčilor* / 141
~ *Fúrși* — munte / 235
~ *Popistășilor* / 141
~ *Póruluĭ* / 141
Costá Vi(i)ě — deal / 182
CǪsta Yiĭi — deal / 235
~ *Yiilor* / 141
CǪstęa Oltóilor — pădure / 105
Costocán(i) / 514
Cosụ́árăle — deal / 130
Coșarvéd'(ụ) / 284
Cot/dnărĭčlu — fînaț / 551
Cótu — țarină / 836
Cótu Pópi / 76
Coụ́ǪșU — coastă / 574
Crácu cu Frásăn(i) — munte / 836
~ *Lal* — munte / 836
~ *Șérbului* — fînaț / 833
Crácur(i)li v. *Bistrița* / 365
Crášna — apa care curge prin localitate (afluent: *Homor(ụ)ód*) / 334
Cráviția / 872
Crăšinóva / 29
Crălulęásca / 762
Creácă / 279
Cricovu v. *Ialomița* / 723
Cricovu Dúlčę (spre izvor: *Gîrla Urséĭu* și ~ *Vișenéșli*) — apa care curge prin localitate (afluent: *Puturósụ*) / 762
Criș v. *Pččcǫ* / 53
Criș, Crișu Alb — apa care curge prin localitate / 64
Criș(ụ) — apa care curge prin localitate, se desprinde din Crișul Repede și curge în Crișul Negru / 316
Crompișt'ě / 316
Crúča lu Licu — deal / 848
Cụ́ásia Fágulu — deal / 551
~ *Prențụ́ĭi* — pădure / 551
~ *Vi(i)i* / 520
Cúca ačéi Micâ / 682
~ *čei Már(i)* — deal / 682
Cucúl/l'ia / 76
Cuhálmu Furšén(i) (oficial), *Țemášu Furšélor* (popular) / 605
Cụ́órnea / 514
C(ụ)ǪștIa hei Máre / 250
C(ụ)ǪștIa Țîțîli / 250
Cúmpăna / 284
Curcubắta — munte (pe munte este o *pt'átră ca o curcubătă*, de acolo numele *La Curcubătă*) / 95
Cur(i)ékile / 130
Curmatúr(i) — fînaț / 833
Cúru Bránulu — deal / 551
~ *Múntiuluụ* — fînaț / 551
~ *Stógului* / 130

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Curvajg(ụ)ắr / 325
Cušíụ — munte / 2
Čărcắnẽlu / 362
Čaítr / 899
Časlắụ (La Časlắụ) — *ard'icătúră* / 325
CELECIUG v. *Šeleśúg(ụ)* / 250
Čerắtu ắl Màre — pădure / 192
CERNA v. *Šẽrnă* / 2
Černắtu v. *Rí(ụ)u Dọắmni* / 784
Četắţea — deal / 812
CETINE v. *Šẽćiñe* / 2
CIOARA v. *Šọ́ọra* / 219
CIORTOLOM v. *Šortolóm* / 514
CIUCAŞUL v. *Šucášu* / 36
CIUNGITURI v. *Šũžitúr(i)* / 228
Čocliánu — deal / 182
Čócu lu Dan — deal / 848
Čó|ōncāş Bẹrc / 325
Čoŋcášu — deal / 346
Čoŋcášu lu Berb(ẹ)ẽčẽ — deal / 346
~ *lu Tálpa* — deal / 346
Čurŋgălán(ụ) / 728
Čurg(í)ắu — munte / 574
Ć|t'imi ć|t'ẽụ / 250
Čimíş v. *Şánţu al Noụ* / 76

Dánu — *úndẹ-avém izláz* / 928
Dărăbánţ / 27
Dărăbúţu / 64
Deálu Urséţului / 762
Diáca v. *Bistriţa* / 365
Diálu Armáşului / 514
~ *ắl Rătúnd* / 157
~ *Bóbului* / 836
~ *Bulbóşi* / 537
~ *Cátlor* / 520
~ *Caliméri* / 987
~ *Catalóţului* / 682
~ *Cărắrtlor* / 141
~ *Cojocárului* / 414
~ *Cortiél* v. *Cortiélu* / 682
~ *Crắsnt* / 514
~ *C(ụ)órbulu* / 520
~ *dĩ Níjloc* / 520
~ *Dumn(ị)eḍắụ* / 520
~ *Fúrcĩlor* / 157
~ *Grădíşti* / 812
~ *Griéculu* / 520
~ *hăl Máre* / 157
~ ~ *Nic* / 157
~ *Holomlár mări* / 682
~ *Húli* / 157
~ *Jíni* / 130
~ *Jítări(ị)i* / 514
~ *Kíli* / 876
~ *la Furšén(ị)* v. *Platú(ụ)u Furšén(ị)* / 605
~ *Livézi* / 157
~ *lu Mlắče* / 130
~ *lu Urzícár(iụ)* / 130
~ *Mánialui* / 836
~ *Mári* / 520
~ *Măgnéşi* / 157
~ *Mótrului* / 848
~ *Odắ(ị)i* / 520
~ *Părắụşắlor* / 812
~ *Plókilor* sau *Plóki* / 520
~ *Poiénilor* / 157
~ *Racaméţtlor* / 141
~ *Rắt(í)şulu(ị)* / 514
~ *Rắd(ị)ulu* / 520
~ *Róşilor* / 812
~ *Săcắri* / 414
~ *Téjului* / 514
~ *Tolụáiči* / 848
~ *Vášilor* — pădure / 551
~ *Vẽẽ́* / 812
~ *Yítlor* / 157
Diélniţile — pădure de stejari / 172
Dinčắnca / 762
Dĩ Ospre Doắnca / 886
Dĩ Ospre Úrsa / 886
Dimbắu — munte / 102
Dimbẽń / 346
Dímbu Rábli / 349
~ *Ţíčori* / 102
~ *Vắji Mar* / 102
~ *Vodúţului* / 102
Dobrcánu — deal / 551
Dobromír — deal / 192
Domni(ị)a — deal / 728
Dómogled — munte / 2
Dósu / 29
~ *Dimbróţului* — munte / 219
~ *Mórt* / 235
Dricu Crúčt / 141
Drúmu al Máre / 76
Dumbárc(ụ) / 279
Dumbrắva — pădure de *cárpăn, ser, gorón şi plop, mai şi alún* / 105 ; — pădure / 514
~ *Márĩ* / 414
~ *Micắ* / 414
Dumbrắvă / 346
Dumbrăžíţă / 386
Dumbrắvil(ị)ẽ — deal / 130
Dumjésńicu — deal / 551
Dúnăre / 705
Dúnărca / 682 ; *Dúnărca|ă* / 899
Dúnărca Vẽke / 705
Dúpa Dial / 520
Dúpa|ă Đal / 2
Dúpă Dial / 514
~ *Fáź* — deal / 105
~ *Pădúre* / 250
~ *Piátră* / 2
~ *Tálna* / 346
D(ụ)ósu Cîndéştilor(ụ) — deal / 130
Durắc / 2
Đjálu Cátlor / 551
Đálu Alb(ĩ) — munte mai mic / 228

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

~ *Bájului* / 95
~ *Bábelor* / 353
~ *Bd'|ắili* — munte / 833
~ *Bocsígului* / 64
Dắlu Borzovắd'ului / 325
Dálu Crúêi / 102 ; ~ *Crúși* / 228
~ *C(u)órnilor* / 353
~ *Curpést'ilor(u)* / 95
~ *Dimbắuli* / 102
~ *Dodoiést'ilor(u)* / 95
~ *Gligi* / 228
~ *Gond'ést'ilor(u)* / 95
~ *Gurắu* / 219
~ *Guruiélilor* / 272
~ *Iépi* / 833
~ *Jórzului* — munte / 272
~ *Lolắji* — munte / 833
~ *lu Bráte* — munte / 833
~ *Mágli* / 102
~ *Mari* / 349
~ *Măguri* — munte / 279
~ *Măsínétului* / 228
~ *Mócri* sau ~ *Potóculuí* — munte / 64
~ *Molidvului* — fînaț / 833
~ *Móri* — munte / 353
~ *Olắnésî* / 102
~ *Pkétri* / 272
~ *Pópi* — munte / 833
~ *Potóculuí* v. ~ *Mócri* / 64
~ *Pt'iclắului* / 279
~ *Pt'iţarást'ilor(u)* / 95
~ *Rău* / 95
~ *Strimínínósului* — munte / 833
~ *Șébișului* / 64
~ *Téjului* — fînaț / 833
~ *Uắni* / 228
~ *Vaivódului* — munte / 833
~ *Vắ(i)t* / 228
~ *Viilor* — *o c(u)ómă lúngă*, un dimb / 53
~ *Vigánilor* / 228
Dálu Vilcóiuli / 102
Délníța / 349
Dézunii / 346
Díglăș / 102
D|gil|l'(i)águ — munte / 260
Dal / 76, 47
Đálu Crivắii / 29
~ *Lat* / 29
Đ|d'álu Mărắtóri — (*mărătoáre* = „fîntînă cu apă sărată, slatină") / 250
~ *Pétri* / 250
~ *Sărcắzî* / 250
~ *Unguráșului* / 250
Đálu Vínílor / 29
Đ|d'álurile Roșcáíului / 105
Đắsîmin / 2

Élveșu — munte / 192

Fáța / 235
~ *Fundắturi* / 235
~ *Golómbi* / 235
~ *la Válța Indólului* / 250
Fắță Măguliči / 102
Fáța Máre — deal / 235
~ *Négoé|t'ești* / 250
~ *Răpeđi* / 362
Fa|ắzětu / 228
Fắzi Rar(i) — pădure / 551
Fắșélu — munte / 228
Fătășúníliță — fînaț / 833
Fękęlę Rît / 334
Feñeșása v. *Válța Féñășului* / 102
Feregár(i) / 2
Ferigu̯ósa / 2
Fet'|éița v. *Jíiu* / 833
Ficălărína — vale / 76
Fiesa v. *Ắpa Caracl̂ắului* / 574
Fintína v. *G|d'ișắu* / 362
~ *Căștnului* — munte / 836
~ *Irízî* — deal / 848
Flóca — pădure / 386
Floru̯ắia — pădure de fag / 172
Frăptínósa — deal / 310
Frúnt'a / 235
Frúntța Láculuí — munte / 836
~ *Negágră* — deal / 130
Frunț — munte / 833
Frúnțîl(i)ě — deal / 130
Fu̯álli — fînaț / 551
Fundắtúra / 514 ; — pădure / 235
Fúndu Covắsni — pădure / 514
~ *Cúmpeni* / 284
~ *Gitări* — pădure / 235
~ *Părắu̯ulu Nțégru* / 551
~ *S(ț)ắculu* (al mănăstirii Secu) — pădure 551
~ *Uńkiășului* / 928
Fúni(i) / 141

Gaț / 76
Gaițelgákeș / 36
Galáțu — munte / 362
Gálbăra / 95
Găt — vînă de apă / 325
Gátur(i) / 316
Gáura Fiéei / 2
Gărăl|l'áu̯ă / 346
Găunúșa Márí / 29
~ *Micắ* / 29
Gắvánu — deal / 848
G|d'ișắu — apa care curge prin localitate (afluenți : *Fintína, Hăjmáriu čắl Máre, Hăjmărélu ačắl Múic, Négoiéscu, Răpid'a* și *Sforácu*) / 362
Gírla — livadă / 836
≃ *Boltáșului* — un fel de iaz / 769
~ *Crățulgásca* / 769
~ *Imirắșului* / 872
~ *lu Costák|kę Mánça* / 682

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

~ *Păsăreá/ă* — crâc al Dunării / 899
~ *Păsăre* / 762
~ *Păsări* / 769
~ *Sărăț* — apa care curge prin localitate / 728
~ *Urséțu* v. *Cricovu Dúlcę* / 762
~ *Vișenești* v. *Cricovu Dúlcę* / 762
Gîrlă v. *Ţálomița* / 705
Gîrlă — apa care curge prin localitate / 682
Glavacóg(u) v. *Milcovățu* / 928
Glódu / 346
Gorgána / 284
Gostáile — apa care curge prin localitate / 172
Gozur(ę)éń / 346
Grámă / 279
Grădína Námțului / 76
Grădíń / 47
Gréd'íń / 53
Grîndu Borcáțului / 346
~ *Gágului* / 872
~ *Tripului* / 346
Grîndur(i) / 316
Grópa Búlurilor / 250
~ *Crúși* / 250
~ *Stî̯înului* / 250
~ *Șuliki* / 250
~ *Váruluț* / 250
~ *Viduluț* / 250
Gróza — munte / 102
Grúța / 284
Gruiéț / 235
Grúțu / 836
~ *Négru* / 784
~ *Túrcilor(u)* / 130
Grumáz / 105
Grumuráda — țarină / 836
Grúńu cu Piátră Álbę/ă / 29
Gúra Bălții / 27
~ *Cáliń* v. *Rîu* / 29
~ *Crășinóvi* v. *Rîu* / 29
~ *Crivății* / 29
~ *Dălbóki* / 29
~ *Nándrășului* / 29
~ *Văț* — vale / 791 ; ~ *Vá(i)i* — deal / 105
Gut — pîrîu / 64
Gemărtălúț v. *ɣOllépu* / 876
Ǵ(i)érțu — munte / 531
Gîtára / 235
Gi(u)orț(î)álu — apa care curge prin localitate / 172

Hăbriș — pădure : v. și *Sușoviția* / 386
Halấuca — deal / 551
Hăjdáé/t'ă — apa care curge prin localitate (afluenți : *Ńegoê/t'ása, Părấu Izvorélelor, ~ Lăptósî, ~ Nágrului, ~ Ródoșului, ~ Sărcázî, ~ Șéubéilor, Vấlia Máre, ~ Petridului* și *Vấlia Ră/ę*) / 250
Hăjmárțu căl Máre v. *G/d'ișău* / 362
Hăjmărélu ačăl Mńic v. *G/d'ișău* / 362
Hămúcă / 325
Héd ișę — munte / 346
Héńu — munte / 219
Higișu — deal, brădet / 182
Hizman — deal / 105
Hîrbovăț v. *Sușoviția* / 386
Hîrțǫ́pe / 102
Hodáję / 235
Holomláru Mic — deal / 682
Homoránu / 514
Homóru — vale pe care pasc vitele / 365
Homor(u)éd v. *Crásna* / 334
Hórgoșa / 235
Hotáru — livadă / 836
~ *de cătă Arpášu de Sus(u)* / 172
~ ~ *cătră Răsărít(u)* / 172
~ ~ ~ *Sfințít(u)* / 172
~ ~ *la ɣOlt(u)* / 172
~ ~ ~ *vália njágră* / 172
(h)Otáru Meréli Isácča / 682
HOTARUL NEDEII v. *(u)Otáru Nedéji* / 872
Húltur — pădure / 386

Ţálomița — curge prin localitate (afluenți : *Cricovu* și [ɛ] *Telęájenu*) / 723
Ţálomița sau *Gîrlă* — apa care curge prin localitate / 705
Ţázăru dî ∪Șérbota / 130
Ţázu Mérilor < *Ápa Cǫ́z/sni* / 192
Ţemášu Furšélor v. *Cuhálmu Furšén(i)* / 605
Ţérúgă (Ţérúź) v. *Șanț* / 76
Ţézăru de la Bilia / 172
~ *dim ∪Podrág(u)* / 172
Ţézer(i) / 349
Ţgńișu — munte / 349
Ilǫ́nțu — munte / 574
Isărgáia — vale / 791
Iúcǫșólom / 334
IZA v. *Ápa Ízî* / 353
Izvóru Prelázului v. *Șérnă* / 2
~ *Róșu* v. *Válęę Túruluț* / 346
~ *Țázni* v. *Șérnă* / 2
Izvórul Cușíu v. *Șérnă* / 2
~ *Járălău* v. *Șérnă* / 2
Izv(u)óru v. *Rî(u)u Doámni* / 784

Î∪Hélj(u) / 102
Î∪Lác / 182 ; *În Lac* / 705
[L] *Î∪Livádi(i)e*, [AL.] *Î∪Livádie* / 141
Î∪Lólur(i) sau *Pă Diál(u)* / 705
Î∪Ruŋę(ŋ) / 102
Î∪Scărișór(i) / 102
Î∪Sohát / 514
Î∪Șăs / 157
Î∪Șteǵiță — poiană / 172
Î∪(u)Odáji / 520

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Ĩ∪Vți / 514
Î∪Vîrvu Săcăturí / 102
Îm∪Báltă sau *Bálta Máre* / 872
Îm∪Báltă la Ivánova / 682
Îm∪Búcínă / 76
Îm∪Pădúrea Pádea / 872
Îm∪Pogóane / 812
Îm∪Po(i)enár(i)u / 872
Îm∪Póñiț / 310
Îm∪Pu ódur(i) / 102
Îm∪Valea Dúnări / 872
Îm∪Vîrvu lu Pătru V(u)ódă — munte / 551
Îη∪Comíni(i)e [II], *îη∪Comúni(i)e* [*]/ 762
Îη∪Crac — fînaț / 551
Îη∪Dal / 362
În D(i)élniță / 130
În Dumbrávă / 102
În Dúmbrăñiță / 279
În D(u)ós(u) / 102
Îη∪Glódur(i) / 279
Îη∪Grindu Purcărescu / 872
Îη∪Gropáru sau *La Sălči(i)* / 705
Îη∪Guorj / 812
În Pórcu / 705
În Țárnă / 520
Întră Bălț — țarină / 836
Întră Văi / 102
Între Drúmur(i) / 157
ÎNTRE IAZURI v. *Ñtre Íazur(i)* / 250
Între Pădúr(i) / 250

Járiște'ĕ — fînaț / 833
Jǵ(i)ŏbu šĕl Mŏre / 574
Jǵŏbu G|ǵĝĕzi / 574
Jtiĕțu v. *Jiju* / 833
Jíju (spre izvor : *Vaivódu*) — apa care curge prin localitate (afluenți : *Bd'|ăilea, Bîrlǫ́zile, Căpăsǫ́sa, Cîndrășu, Fet'|éița, Jtiĕțu, Loláia, Mólidvu, Părău Ĭepi, — Șĕrbului, Răscurála, Strimñinósu, Táia* și *Vália Șimpi*) / 833
Jtji(i)ă — apa care curge prin localitate (afluent : *Ñiljétinu*) / 520

Kișgána / 284
Kátra Álbă — munte / 130
Kíkinețu / 899
Kíscu ModósKi (nu este nici un pisc acolo) / 235

La Bálta Úrsulu / 531
La Báltă — parte a țarinei / 105
La Brázdă / 514
La Brădúț / 130
La Bulbúc(u) / 102
La Cărbunări(i)e / 762
La Comándă — munte / 95
La Copăčĕ|ăl / 272
La Coricov — țarină / 836
La Covéi / 872
La Crivęánu / 872
La Crîst'iș — munte / 228
La Crúșin / 386
La Cúlme / 279
La Čiriĕș, [k] *La Șiriĕș* / 514
La Diálu Mári / 520, 531
La Dobrúșa / 102
La Đal / 76
La Đ|d'álu Ș́é|t'ópčilor / 250
La Fágu / 791
La F(i)ětán / 316
La Fîntîna Cúculi / 102
~ ~ lu Bereñeu / 260
~ ~ lu Miă(i)ță / 872
~ ~ Nóu(ă) / 872
La Găurjana — deal / 537
La Gîrla Țéni / 872
La Gîrlă / 872
La Goróñ — parte a țarinei / 105
La Grind / 105
La Grindu Boglului / 872
La Grindu Părului / 872
La Gróhotă / 102
La Gróza, [k] *Ápa Grózî* v. *Vália Féñęșului*/ 102
La Gúra Rîului / 105
~ ~ Săredzî / 250
~ ~ Vălčiului — crac al Dunării / 705
La Hed' / 346
La Imáș / 514
La In(ę)ĕ|ele — deal / 130
La Lúnçă / 876
La Măgura diη∪Cîmp(i) / 872
~ ~ lu Čenúșă / 872
~ ~ lu Úč(ĕ) / 872
~ ~ Pópi / 872
La Močirliș / 102
La Mǫ́ră / 250
La Moźilă / 531
La Obóru Cóilor / 872
La Papáu — munte / 219
La Pădúrea Drăniculuj / 872
~ ~ Grečéșt(iu)lui) / 872
La Pășt'éșt' / 102
La Pătru Čobánu / 872
La Pe'átra Pl(i)ĕși / 102
La Plantáția Máre / 872
La Pliće / 76
La Podiș́ór(u) / 705
La Pódu Pușcăuli v. *Vália Féñęșului* / 102
La Pódur(i) / 362
La Popa Ţenáke / 872
La Poșhéd'u / 334
La Pûțu lu Căscănęa / 762
La Răd(iu) / 531
La Răkiț / 531
La Riljósu / 762

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

La Rîpă / 219
La Rudár(i) — poiană / 130
La Rúŋc(ụ) / 762
La Rúŋcu la Pădúre / 769
La Sălĕi(i) v. *În ∪Gropáru* / 705
La Scórbura / 876
La Sočietáte / 899
La Stînă v. *Vălĭa Fénĕşului* / 102
La Şăs / 520
La Şiclău — pădure / 192
La Şkiáŋa / 876
La Şl'ubęéi — úñĕ scoţ slát'ină / 219
La Ş(ụ)óric — pădure / 386
La Ştúvar / 386
La Táblă — munte / 130
La Tău Láculi / 102
La Trandafir / 414
La Truş / 228
La Ţ(i)ármur(i) / 76
La Unĕ(i) / 762
La Úŋfur(i) v. *Vălĭa Fénĕşului* / 102
La (ụ)Ok(i) — ţézăr / 414
La ụOltéţ / 812
La Urţéki — pădure / 514
La ụúlm / 762
La Vádu Coldáului / 260
La Válęa Părului / 872
~ ~ *Ręa* / 791
~ ~ *Sttúi* / 272
La Vălĭa Mărĭĕ / 102
La Vărsătură — crac al Dunării / 705
La Vîile Gînĝovi / 872
La Viñeţęéllĕ / 102
La Vişen(i) / 762
La Vîrfur(i) — deal / 762
La Vîrv(ụ) / 102
La Vîrvu Zţéiculi / 102
La Zăbráñ / 76
Lácu Róşu — munte / 182
Lácu Vîrtíti — e chiar în mijlocul satului / 784
Lágăru / 605
Laz / 76
Lázu ăl Máre / 157
Lázu Pîrt'|ći — munte / 260
Lázur(i) pe Vále / 157
Lázurile de pe Gi(ụ)orţăl(ụ) — fînaţ / 172
Lă Curătură / 310
L(ę)ęd'inu — pădure / 551
Legelĭáyă / 325
Lęneş — deal / 325
Lęuca / 514
Lipovăţu / 762
Livádia / 157
Lîncău v. *Opîrd* / 36
Loc Şes — munte / 886
Lócu d'|ĝi la Vále Vţĕzilor / 260
~ ~ *pă Vále Rúsului* / 260
~ ~ ~ ~ *Sărátă* / 260
Lócu Hánului / 514
Lócurîlĕ d'|ĝĕ su ∪Bikihîz / 260
~ ~ *su ∪Búglĕşa* / 260
Lócurile Róşi — ţarină / 836
Loláţa v. *Jîţu* / 833
Lovię|esu şĕl Mŏr(i)e — munte / 574
Lozováşa / 76
Luminiţa / 762
Lúŋca / 76
Lúŋca — vale / 514
Lúŋca de Sus / 157
~ *dĭ Jos* / 157
~ *Pópi* / 157
Lúŋcă / 29, 279, 723

Magúră — deal / 95
Măgúră / 102
Maşĕşu v. *Bîstra* / 27
Maļărşîñĕţu v. *Múrăşu* / 228
Maļăşîñĕţu d'i ∪Sus v. *Múrăşu* / 228
Málca Grădiştęa v. *ụOltéţu* / 812
~ *Obislávu* v. *ụOltéţu* / 812
Maţayáni — loc de arat / 762
Măĝĕrúşu v. *Múrăşu* / 228
Măgura — munte / 284
Măgúra — deal / 784
Măgura Lăzuráñilŏr — munte / 310
Mălú! — deal / 346
Mărărĭiţę — izlaz / 762
Mărătŏrę / 250
Măstăcăn — deal / 346
Mélĕşu v. *Sómeşu* / 260
Merişóru v. *Bîstra* / 27
Milcovăţu — apa care curge prin localitate (afluent : *Glavačógu*) / 928
Mil(i)ĕtin, [k] *Ñil(i)étin* — apa care curge prin localitate (afluent : *Pútriła*) / 414
Mişcău — pădure / 192
M(i)ăgura — deal / 551
Mîrfáţu / 76
Mláca / 27
Moćăr — vină de apă / 325
Móčîră / 346
Mŏgŏşu — deal / 192
Moîla / 872
Mojdăi / 325
Moldóva — apa care curge prin localitate / 537
Molidvu v. *Jîţu* / 833
Molõfoiá|ăş — vină de apă / 325
Mor(i)é|en(i) — munte / 537
Mosţia Călugăręáscă / 605
~ *Ţefori(i)i* / 605
~ *Răkityása* / 605
Moşi(i) / 886
[I] *Mótru*, [II] *M(ụ)ótru* — apa care curge prin localitate(afluenti : [I] *Pără(ụ)u Slătiniculuí*, [II] *Slătinicu şi Úzniţa*) / 848
Movila á Máre / 705
Movila, [k] *Moźila lu Eurşĕl* — este ceq istoriçă / 514

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Movíla Săpátă / 682
Múka lu Ban(u) / 130
~ ~ *Găinúşe* / 130
~ ~ *Ruáte* / 130
~ ~ *Trépte* / 130
~ *Mórі* / 130
~ *Stógului* / 130
Munć|t'ele Petridului — cel tăiat de Cheile Turzii / 250
Munćél(u) — munte / 130
Múntele Căilor — păşune / 182
Múnt'iliţe Be(u)úţa / 102
Munt(i)şór(u) Rotúnd — deal / 551
Múnţi Bă(i)i / 349
~ *Săbişului* / 29
Múrăşu — curge prin localitate (afluenţi : *Ca|álimăńélu, Măgĕrúşu, Ma|ărşíńéţu, Ma|ăşíńéţu d'i ∪Sus, Válea Mermezéului* şi *Válea Tópliţi*) / 228
Müšélu Bd'|dirălor sau ~ *Bd'irău óńilor* — *ă ∪fiel d ĕ drum ; plai* / 833
~ *Dobrăii* / 833
~ *Símpi* — munte / 833
Muşuruúńĕ / 2

Nămáş(u) / 102
Năsíp / 325
Negrişoára — apa care curge prin localitate (afluent : *Vultúru*) / 791
Neźélu — apa care curge prin localitate (afluenţi : *Răśila* şi *Şípot(u)* / 531
Nógrăcăşu v. *Ápa Carac(î)áului* / 574
Nire Ţázur(i) / 250
Ńégoé|t'ása v. *Hăjdáé|t'ĕ* / 250
Ńégoiéscu v. *G|d'işáu* / 362
Negriliása — munte / 102
Nitliétinu v. *Jíji(i)ă* / 520
Nimáşu / 53

Obîrşia — munte / 836
Obráţa / 362
Ogáşu Arjîă|leńi / 2
~ *B(i)éji* / 29
~ *lu Răiin* / 29
~ *Pádişului* / 2
Ogrŏd(î)ă|lél(i)ĕ| 346
Ogrăzile / 728
Ogyárălli pi Dial / 537
~ ~ *Vălі* / 537
Ogyóră / 53
Oláriţa / 514
OLTEŢU v. *yOltéţu* / 812, 876
Oltói / 235
Qóla — munte / 219
Opîrd — apa care curge prin localitate (afluent : *Lîngău*) / 36
OPŞTEA v. *(u)Ópşlea* / 762
Orâta / 365
Órăzbĝic — munte mai mic / 228
OSOI v. *yOsóĭ* / 310
Óstrov — cîndva a fost ostrov / 76

Pádiş / 2
Pállinu — munte / 182
Papíry-al Már(i)e / 47
Papíry-al Mic / 47
Parâul Pláiului v. *Válea D'izd'ítului* / 95
Parîngu — munte / 833
Párt'a Rúnculuí / 228
Pártea Bóilor / 605
Pater Rît / 334
Pă Bĕgĕneş — pădure / 192
Pă Butušéi / 250
Pă Cărăr(i) / 762
Pă Čílu / 362
Pă Dal / 362
Pă Diál(u) v. *Ĭ ∪lótur(i)* / 705
Pă Gróhotă / 250
Pă Gropê(i) / 250
Pă Lúncă / 899
Pă Mál — deal / 182
Pă Moşi(i)a Afumát(i) / 769
~ ~ *Crăţulcăscą* / 769
~ ~ *Tunár(i)* / 769
~ ~ *Vulpéni* / 769
Pă Pêátra / 250
Pă Pleş(u) / 250
Pă Rît(u) / 250
Pă Runêeneáncа v. *Runêén(i)* / 762
Pă Sărătúră / 250
Pă sup ∪kátră — pădure / 192
Pă Ş(î)ăs(u) / 250
Pă Válea Şt'ázălor / 310
Pă Zĕrâ|d'a / 250
Pădúrea Bisărtêi sau ~ *Kíscu Modóski*/235
~ *ĉeį d'|dĭ ∪Jós* / 235
~ *Covăsni* / 514
~ *Crăsni* / 514
~ *C(u)ózî(ii)* / 514
~ *Domniţi* / 514
~ *Dósului* / 235
~ *Dubrăvăţ* / 514
Pădúrea ∪Lúncâ / 514
Pădúrea Máre — cărpăn şi fag / 105
~ *Poié|eni* / 514
~ *Próviţa* / 762
~ *Puturósu* / 762
~ *Slătunyóţi* / 514
Pă|adúria / 36
Pădúr(i)e / 316
Păhú(i)i Popi — stejari pentru sămînţă : *sămînţă|ér(i)* / 250
Părăjînósa — munte / 102
Părău Apolţălului / 130
~ *Bărculuí* v. *Válea Arini* / 130
~ *Bgilêéruli* v. *Vălia Féńéşului* / 102
~ *Bléjdi* v. *Válea lu Páte* / 130
~ *Blidáriului* / 130
~ *Brăduluí* v. *Válea lu Páte* / 130

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

~ *Brăzd'il'i* v. *Vâlia Fénéşului* 102
~ *Căprăréţî* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Clóţilor(u)* / 130
~ *Cocastîrculuí* / 130
~ *Corăbği* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Crúči* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Ceu áşului* / 235
~ *Cobotárilor* / 228
~ *de la Pescăríe* v. *VâleaVlăşinului* / 130
~ *Dobruşî* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *D(u)ómni* / 228
~ *Fundătúri* v. *Vâlea Arîni* / 130
~ *Golómbi* / 235
~ *Ţépi* v. *J'ţu* / 833
~ *Ţêzuíni* v. *Vâlea Vlăşinului* / 130
~ *Izvorélelor* v. *Hăjdáć/t'ĕ* / 250
~ *Lăptóşî* v. *Hăjdáć/t'ĕ* / 250
~ *Livézi* / 157
~ *lu Găinúşe* / 130
~ *Mâre* / 250
~ *Márţĕ* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *M(ţ)ésului* v. *Âpa Coáz/snt* / 192
~ *Nódi* / 157
~ *Núgului* v. *Hăjdáć/t'ĕ* / 250
~ *Nĕgróţi* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Poţénilor* / 157
~ *Pópi* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Preot'ésî* — vale / 833
~ *Rafi* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Rădúilor* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Răfúţuli* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Ródoşului* v. *Hăjdáć/t'ĕ* / 250
~ *Rúnçurilor* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Sărcăzî* v. *Hăjdáć/t'ĕ* / 250
~ *Stroíli* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Şérbului* v. *Jíţu* / 833
~ *Şcubéilor* v. *Hăjdáć/t'ĕ* / 250
~ *Ş(Î)ásurilo* rv. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Táli* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Táului* / 157
~ *Úngurilor* sau *La Úngur(i)* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Úrsului* / 130
~ *Vîsî* / 235
~ *Volovăţ* v. *Sušovíţa* / 386
~ *Zăpód'i* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Zăp(u)ódii* / 130
Pără(u)n Alb / 551
~ *Búñi* v. *Vâlea Zăláului* / 279
~ *Cârpiñílor* v. *Vâlea Zăláului* / 279
~ *Dîrsi* v. *Rî(u)n Arpáşului Mâre* / 172
~ *dúpa Lîni* / 520
~ *Lăcurilor* v. *Rî(u)u Arpáşului Mâre* / 172
~ *Moldovánului,* / 228
~ *Poţéñi* v. *Vâlea Zăláului* / 279
~ *Slătinículuí* v. *Mótru* / 848
~ *Zgîrĕului* v. *Vâlea Şánţului* / 272
Părăţu Pîrlójelor v. *Tîrnáva Mâre* / 141
~ *Póduluí,* [k] ~ *lu Vâlea Póduluí* v. *Tîrnáva Mâre* / 141
~ *Rî'ilor* v. *Tîrnáva Mâre* / 141
~ *Slătunţáţi* v. *Vasluíéţ* / 514
~ *Viéjelniţî* v. *Cărbunár(i)* / 514
Părăuşán(i) / 812
Părăúţa lu Sînkétru v. *Vâlea Vlăşinului*/130
Pără(u)útu v. *Vâlia Fénéşului* / 102
Părîu Moşniágului v. *Âpa Carac(î)áului*/574
Părî(u)u Diéşilor v. *Âpa Carac(î)áului*/574
Pástă Aráĕ / 316
Pătru V(u)ódă — munte / 551
Pĕátra Brigiréţului — munte / 219
~ *la Comór(i)* — munte / 228
Pe Curmătúră / 172
Pe dţasúpra Arînişului / 172
Pe su⌣Curmătúră / 172
Pe Şásu Făgădáului / 157
Pę Tátna / 346
Pę Vâla Móndi / 219
Pę Vâle / 346
Pe Vâlea Grădişti / 812
Pe Vînă / 235
Pĕĕcó — apa care curge prin localitate (afluent : *Criş*) / 53
Pepeníşt' / 316
Péste Tîrnavă / 157
~ *Vâlea Nęágră* — ţarină / 836
Petrár(i) — parte a ţarinei / 105
Petrîĕáţa / 130 ; — deal / 848
Plcátra Lúpuli / 102
Pi Izvór — fînaţ / 551
Pi Moşí(i)a Tîrgulu / 531
Pi Váli / 514
PIATRA ALBĂ v. *Kátra Álbă* / 130
Piátra Mâre — păşune / 182
Piĕóru Cápri — păşune / 182
Piĕóru Mărşiñéţului / 228
Pietriĕica — păşune / 182
PIETRILE MUIERILOR v. *Tétrili Muierilor* / 386
Pietrósu — carieră / 928
Pintre Drúnur(i) / 172
Piscóiu / 812
PISCUL MODOSCHI v. *Kiscu Modóski*/235
Pîntre Mór(i) / 182
~ *Tîglę* / 250
Pîră(u)n Cornaţărţélulu(i) v. *Âpa P(i)ptriguiu* / 551
~ *Cîĕz(i)eñilo* v. *Âpa P(i)ptriguiu* / 551
~ *Urs(u)óţi* v. *Âpa P(i)ptriguiu* / 551
Pirăţu dă nu-ţú(i)áţă v. *Rî(u)u Dęámni* / 784
Pîrlitúra / 228
Pîrlúője / 64
Pîrviţu — deal / 105
Pîţa / 2
Pĕ/t'átra ră — munte / 362
Pĕ/t'ĕtrósu — munte / 362
Pĕ/t'ĕĕórele Grádului — munte 362
Plaí(u) — drum de care ce duce la Cîmpina/ 762

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Pláju (Pi Plaj) — munte / 386
Pláju Frúnţilor (bătrîneşte : *Pláju S(î)ări* — se aducea pe acolo sare de la Ocna Sibiului) — ū ∪*fiţel d'e drum* (v. *Frunţ*) /833
~ *S(î)ări* v. *Pláju Frúnţilor* / 833
Plató(u) Furšén (i), [k] *Dţálu la Furšén (i)* — un platou ridicat deasupra Siretului / 605
Pliţşa — pădure / 386
Plóki v. *Dţálu Plókilor* / 520
Plóşćină / 27
Póbbērţ — vale / 182
Pod'/ģéréju d'/ģi pă Bikiliz / 260
~ ~ ~ *Váľa Sărátă* / 260
~ *la Búgľĕşa* / 260
Podg(u)ória — pădure de brad şi fag / 172
Podţéţu — pădure şi fînaţ / 172
Pód'ina / 228
Podiriţ́ia — munte / 574
Podíşu — deal / 514
Podrág(u) — munte / 172
Pódu Cîrt / 102
~ *G/d'işăúţului* / 362
~ *Indóluluţ* / 250
~ *Măgúri* / 102
~ *M(u)óri* / 784
~ *Petríduluţ* / 250
~ *Túrculu(i)* / 514
~ *Vá(i)i* sau ~ *d'ī ∪Sús* / 228
Pódur(i) — deal / 141
Poţána — deal / 310
~ *Brádului* — deal / 27
~ *Cupţéri* / 2
~ *Četáţi* — pădure / 192
~ *de Priéină* / 2
~ *Dóbre* / 386
~ *Féri* / 250
~ *lu Şuş(u)ói* / 2
~ *Stĺńi* / 2
~ *Urţéţ'ĕ* / 102
Poţénile dim∪Pădúre/ę — fînaţuri / 836
Poţeníć / 2
Polonide / 141
Ponórna v. *Bistra* / 27
Póntu la Măgáriu / 872
~ ~ *Măgura lu Ţom∪Fudúlu* / 872
Pop(î)áscu / 316
Popt'il(ę)éń / 346
Popuǫ́ńa / 27
Porúmbu / 2
Potmál / 47
Prăvăčóru — loc de arat / 762
Prediél / 2
Prelúca Tătárului / 362
Prepeģánca v. *Brebežánca* / 762
Pribóiu — pădure / 762
Prilógu Lat(u) / 250
Priporu — deal / 27
Prisáčă — deal / 346
Prislópu — munte / 833
Príša / 250
Pt'átra Gra/ăitǫ́ri — munte / 95
Pt'etriéę / 346
Pt'etrósa — deal / 346
Pt'ielắu / 279
Pt'iscu Răscuǫ́lu — munte / 833
Púiu Mări / 365
~ *Mic* / 365
Purcărţáţa v. *Bistra* / 27
Purčélu — deal / 130
Pútrida v. *Mil(i)étin* / 414
Puturuǫ́sa — *nimáş pintru păšúni di vit'* /537
Puturósu v. *Crícovu dúlčę* / 762
Púţu Cuósti / 928
Púzdrea G/d'işăońáscă — munte / 362
~ *Rumắńască* — munte / 362

Rádina / 27
Rámna v. *Bistra* / 27
[I] *Rascolíţa*, [*] *Răscolíţa* — vale / 833
Rášila v. *Nežíčlu* / 531
Răčt'íş — munte mai mic / 228
Rắdiu — pădure / 514
Răkţéla / 2
Răpid'a v. *G/d'işắu* / 362
Răscuǫ́la v. *Jíţu* / 833
Răt'igǫ́ză / 316
Răzuára / 514
Réčíli — vale pe care pasc vitele / 365
Rezǫ́re / 235
Ritu / 76
RĭK / 514
Rîndu dim∪Mijloc / 76
Rîndu Păr(u)luţ / 605
~ *Zárzăr(u)luţ* / 605
Rîlu čél Máre — vale / 235
~ *d'i la Hotár* / 105
~ *d'i pástă Vále* — parte a ţarinei / 105
~ *Fúndături* — vale / 235
~ *Golómbi* — vale / 235
— *Máre* — parte a ţarinei / 105
~ *Sátuluţ* / 260, 284
~ *Sigisóri* — vale / 235
Rîtur(i) / 53
Rîu / 130
[II] *Rîu*, [III] *Rî(u)u S(î)ą́/ěcą́/ěşuluţ* (spre izvor : *Rî(u)u Duǫńêši*) — apa care curge prin localitate (afluenţi : *Gúra Cáliíi*, ~ *Crăšinóvi* şi *Slăpắńişu*) / 29
Rîu Dóbri (spre izvor : *Vádu Dóbri*) — apa care curge prin localitate / 105
Rî(u)u Arpáşuluţ Máre — apa care curge prin localitate (afluenţi : *Părá(u)u Dîrsi* şi ~ *Lácurilor*) / 172
~ *Doắmni* (spre izvor : *Válţa Ria* şi *Zîrna* — *într-ū∪loc să-mpre(u)únă Zîrna şi cu Válţa Ria*) — apa care curge prin localitate (afluenţi : *Černátu, Izv(u)óru, Pt-rắu dă nu-ŋģ(i)átă* — *(i)e topliţós, Va*

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

lęa Brădățélu, [k] *Brădățálu*, *Válța Brádul(ụ)ț/t*, *Válța Máre*, ~ *Mụóri*, *Válța Sțácă* și *Válța Țigánului*, [k] ~ *Țigánului*) / 784
~ *Duceńéși* v. *Riụ* / 29
Rogóza / 27
Róșca — pășune / 182
Rovídur(ț) / 316
Róyină / 141
Rúțénu — țarină / 836
Runčén(ț) sau *Pă Runčenęáṇca* / 762
Rúṇcu / 219 ; — munte / 362
Rúṇcur(ț) / 310

Sátu Bătrín / 27
Săcu — vale / 219
Sălășé / 53
Sălășur(ț) / 316
Sál'elčile — munte / 836
Săl'ișćę / 2
Sălișt'Óra / 64
Sărățęáṇca / 728
Sărț́ățil'ę / 219
Sáụa Pădínă / 2
Selát'ina — *ụQrlčč rílur(ț)* / 279
Scorúșu — vale pe care pasc vitele / 365
Secătúrile — arătură / 172
Sforáeu v. *G/d'ișáu* / 362
S(ț)élkÓpu — pădure / 192
Siliștile — țarină / 836
Sirét, [k] *Sîr(ț)ét(ụ)* — curge prin localitate (afluent : *Șușița*, [k] [L] *Șuș(ț)ța*, [AL] *Șușța*) / 605
Sigisóra / 235
Similiána / 29
Sîr(ț)ét(ț) [na], *Sir(ț)étịu* [a] — curge prin localitate / 537
Slácina v. *Bistra* / 27
Slátina / 784
Slătinícu v. *Mótru* / 848
Sodol(ę)ęșu v. *Ápa Róșiți* / 310
Sohárdu [a], *Sohárt/d* [na] — munte / 365
Sómeșu — curge prin localitate (afluenți : *Mél'ęșu*, *Șliẹ́u*, *Vál'a Rúsului* și ~ *Sărátă* care *vińé d'/ge la slátină*) / 260
Spre Abdulá / 987
~ *(ț)Edilkịói* / 987
~ *Muratánu* / 987
~ *Musurátu* / 987
~ *Sáva* / 762
~ *Tírlă* / 987
Stáṇca čeț Márț / 682
~ ~ *Micá* / 682
Standụále / 514
Stăpăńișu v. *Riụ* / 29
Stîna Mînăstiri — deal / 551
Stógîr / 2
Strimútnósu v. *Jîịu* / 833
Strîmtúră / 250
Strîntúra — vale / 310
Strunĝ/ż — deal / 346
Stúrul(ụ) — deal / 95
Su ∪Búṇgăr / 260
Su ∪Cóștia Țiț́ți / 250
Su ∪Cúlme / 102
Su ∪Dós(ụ) / 310
Su ∪K'ilíța / 876
Su ∪Múnć/t ę / 250
Su ∪Pădúrę / 250
Sub Bercúț / 157
Suhar(ț)ît / 784
Suhărd́álu / 365
Sultánu — munte / 762
Súoč / 876
Sup ∪Fáț — parte a țarinei / 105
Sup ∪Pădúre / 235
Sus la Cápu / 886
Sușovița — apa care curge prin localitate (afluenți : *Hábrțș*, *Hîrbovắț* și *Părắu Volovắț*) / 386
Súța — țarină / 836

Șeleșúg(ụ) / 250
Șoóra — vale / 219
Șortolóm — pădure / 514
Șuțîtúr(ț) / 228
Șźrnă — curge prin localitate (afluenți : *Izvóru Țázni*, ~ *Prolázului*, *Izvórul Cușíu* și *Járălắu*) / 2
Șéćlnę / 2
Șucáșu / 36

Șanț (= Bega) / 76
Șántu al Nou (spre izvor : *Ćimiș* — *Ćimiș îi dic luqoj(Î)ǫ́/ẹ́ni*) — curge prin localitate / 76
Șărpíț / 2
Șásu Budățása — vale / 514
~ *Crắsni* v. *Válęa Crắsni* / 514
~ *hắl Máre* / 157
~ ~ *Nic* / 157
~ *Pribịéștiului* — vale / 514
~ *Slătunụắți* — vale / 514
Șășlănắu — deal / 192
Șătrărụóję / 520
Șă(ụ)úșa / 250
Șéomp(ț) / 27
Șéub(ț)éț / 2
Șerbănęása — deal / 928
Șérbota — munte / 130
Șes(ụ) Custurí ê(ụ) — deal / 346
Șipolu Cărbunășíți v. *Válęa Arini* / 130
Șîăs(ụ) / 284
Ș(Î)ăsu Mil(ț)étinului / 414
Ș(Î)ắsul Ț(Î)árni / 414
Șiẹ́ịu v. *Sómeșu* / 260
Șípot / 2
Șípot(ụ) v. *Nežiẹ́lụ* / 531
Șoim — munte / 2
Șolotrúc — deal / 346
Șoșoięta / 250
Șțęánța / 872

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Ștrampúc / 362
Ștreájă / 872
Ș(u)óda/āș — pădure / 192
Șúșița v. *Sîrét* / 605
Șușîríu / 29
Șuvár(u) / 349

Tábără / 250
Táia v. *Jîiu* / 833
Tárnele — munte / 130
Târnița — munte / 836
Târnița / 228
Tașûnil/li — deal / 551
Tăbărîșcĕ / 27
Tămándu / 64
Tămășĕșt(i) — deal / 346
Tărîța v. *uOltéțu* / 812
Tărîța / 172
Tărluŋg — rîu / 182
Tău Dîńilor / 219
Tă(u)u lui Róman / 250
Tăușóri — deal / 346
Tecuĉélu — pîrîul care curge prin Tecuci / 605
Teiișu — *fáță uáblă de iárbă* / 172
Teiișu — munte: *únde iĕ/ește mult tei* / 836
Teleájenu v. *Ialomița* / 723
Téleorman / 899
Tésla — pășune / 182
Tigáia — munte, pășune / 182
TIMIȘ v. *Cimiș* / 76
TIMITEU v. *Ć/t'imić/t'ĕu*
Tîmpa — deal / 346
~ *Birgăiáscă* / 346
Tîrgur(i)l/li — pădure (s-ar fi refugiat odată Tîrgul Neamț acolo) / 551
[I] *Tîrnáva*, [II] *Tîrnavă* — curge prin localitate / 157
Tîrnáva Máre, *Tîrnavă* — curge prin localitate (afluenți: *Părăuu Pîrlójelor*, ~ *Pódului*, [K] ~ *lu Válea Pódului*, ~ *Rît ilor*, *Válea din Ńicăsàsa* și ~ *Tézlerului*) / 141
Tîrșálă / 76
Tolu(ó)ca / 386
T(o)ógu / 349
Tólpalu — munte / 182
Trepezuáia — pădure / 551
Treuáș(u) / 250
Trup dă Izláz la Cîmp(u) / 723
~ ~ ~ *pă Lúŋcă* / 723
Túba / 346
Túfele Blăg(u)óie / 250
T(u)oj / 334
Téil(i)ĕ Rĕ/ĕle — deal / 346
Tériu / 64
Tétrilĭ Mujerilor — pădure / 386
Tĕuz — pîrîu / 64
Tiha (spre izvor: *Váia Străji*) — apa care curge prin localitate / 219
Tiiiș(u) — deal / 310
Tinósa — munte / 310
Tipalău / 284
Títa Mári — deal/551
~ *Ńicá* — deal / 551

Țápu — munte / 365
Țárina — vale / 310
~ *d'Î uSus* / 105
Țárna / 386
Ță/elina / 514
Țărinúță / 64
Țibău v. *Bistrița* / 365
Țuclúi(u) / 250
Țugúiu v. *uOltéțu* / 812

Úlmu / 784
Úńd'u Bĕște / 141
~ *Luŋg(u)* / 141
Ulúși / 514
uOltéțu — apa care curge prin localitate (afluenți: *Mátca Grădișteа*, ~ *Obislávu*, *Tărîța*, *Țugáiu* și *Veáca*) / 812
uOltéțu — apa care curge prin localitate (afluenți: *Bălș'íța* și *Gemărtălúi*) / 876
uOpștea / 762
uOsói — deal / 310
uOtáru Nedéi / 872
Urso(i)ica — munte / 551
Urșuáia — *un dial nant și rotund* / 414 · finaț / 551
Ușóru — munte / 365
Úznița v. *Móiru* / 848

Vádu Dóbri v. *Rîu Dóbri* / 105
Vádu Sălcéi / 876
Vaivódu v. *Jîiu* / 833
Váia lu Șt ĕf v. *Bistrișóra* / 219
~ *Rúsului* v. *Sómeșu* / 260
~ *Sărátă* v. *Sómeșu* / 260
~ *Străji* v. *Tiha* / 219
Válea / 157
~ *Abúși* / 105
~ *ai Dóri* / 349
~ *Almáșului* — apa care curge prin localitate (afluent: *Berčói(u)* / 284
~ *Arîni* (spre izvor: *Părău Bărcului*, ~ *Fundătúri* și *Șipotu Cărbunășiții*) — apa care curge prin localitate / 130
~ *Beșériței* / 284
~ *Biserićei* — loc de arat / 762
~ *Bóiului* — apa care curge prin localitate / 272
~ *Bóldului* / 762
~ *Brádovi* v. *Ápa Îzi* / 353
~ *Bîzîi* v. *Cărbunár(i)* / 514
~ *Căsălor* v. *Ápa Îzi* / 353
~ *Clăbușĕtului* / 833
~ *Cópoțului* v. *Ápa Coáz/sni* / 192
~ *Córúilor* v. *Ápa Îzi* / 353

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

~ *Crăsni* sau *Săsu* ~ / 514
~ *Căsturi* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Cernátului* / 182
~ *din Nicăsăs* v. *Tîrnáva Máre* / 141
~ *Déri* / 349
~ *d'i la Járba Ra* v. *Válea Dízd'ítului* / 95
~ *Dílor* / 284
~ *Dízd'ítului* (spre izvor: *Válea d'i la Járba Ra*) — apa care curge prin localitate (afluenți: *Parắul Plájului*, ~ *Pli leșésl'ilor(u)* și *Válea Zníd'ilor(u)*) / 95
~ *Dúrbavului* / 182
~ *Frumuș(i)á/ĕl'i* / 353
~ *Fúrului* / 362
~ *Gîrcínului* / 182
~ *Hotárjului* / 157
~ *i Brezáji* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *i Slát'ini* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Íl(i)i* / 362
~ *Pipiérl* / 769
~ *Podișór(u)lui* / 769
Válea K'(u)ódului / 574
Válea Lázi / 520
~ *lu Jurí* / 105
~ *lu Márcu* / 848
~ *lu Nan* / 353
~ *lu Páte* (spre izvor: *Părắu Brádului* și ~ *Bléjdi*) — apa care curge prin localitate / 130
~ *lu Ráde* — este formată din *Válea Arini*, ~ *lu Páte* și ~ *Vlășinului* / 130
~ *Lúngă* / 682
~ *Macsínului* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Málului* / 362
~ *Máre* / 928
~ *Mári* / 349
~ *Mărășáscă* / 105
~ *Mermezéului* v. *Múrășu* / 228
~ *Móri* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Móri* — loc de arat / 762
~ *Mótru* / 848
~ *Múnt'ĕlui* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Neágră* v. *Bistrița* / 836
~ *Niágră* / 172
~ *Petrósului* / 105
~ *Poiéni* / 362
~ *Poiénilor* / 353
~ *Pópi* / 353, 833
~ *Rắ/ĕ* / 353
~ *Rîșórului* / 353
~ *Róman(u)lui* / 514
~ *Săcări* — apa care curge (numai cînd plouă) prin localitate (afluent: *Válea Voz(o)ó(i)i* — este seacă) / 349
~ *Sărắți* / 728
~ *Sícului* v. *Válea Zăláului* / 279
~ *Slătinícului* / 848
~ *Slíni* / 365
~ *Strímbi* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Șónțului* — apa care curge prin localitate (afluent: *Părắ(u)u Zgîrcéului*) / 272
Válea Tómoșului / 182
Válea Tópliți v. *Múrășu* / 228
~ *Trést'i* / 353
~ *Tézlerului* v. *Tîrnáva Máre* / 141
~ *Țápului* / 141
~ *Úrsului* — pădure / 762
~ *Úzniți* / 848
~ *Văl(ę)ĕnilor* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Vlășinului* (spre izvor: *Părắu de la Pescărie*, ~ *Jézuini* și *Părắuțu lu Sînkétru*) — apa care curge prin localitate / 130
~ *Voz(o)ó(i)i* v. ~ *Săcări* / 349
~ *Zăláului* — apa care curge prin localitate (afluenți: *Părắ(u)u Búni*, ~ *Cárpiților*, ~ *Poiéni* și *Válea Sícului*) / 279
~ *Zníd'ilor(u)* v. *Válea Dízd'ítului* / 95
Válęe Álbă / 346
~ *Brătánului* v. *Válęe Túrului* / 346
~ *Cornétului* / 346
~ *Négreștilor* v. *Válęe Túrului* / 346
~ *Tálni* / 346
~ *Túrului* (spre izvor: *Válęe Négreștilor*) — apa care curge prin localitate (afluenți: *Izvóru Rósu* și *Válęe Brătánului*) / 346
Vália Bráduli v. *Vália Féțęșului* / 102
~ *Brádul(u)i/i* v. *Rí(u)u Doámni* / 784
~ *Călińęși* v. *Vália Féțęșului* / 102
~ *Féțęșálului* v. *Vália Féțęșului* / 102
~ *Fețęșului* (spre izvor: *La Gróza*, [k] *Ápa Grózi*) — apa care curge prin localitate (afluenți: *Bîrnáia*, *Fețęșása*, *La Pódu Pușcắuli*, *La Stînă*, *La Úngur(i)* sau *Părắu Úngurilor*, *Părắu Bgilcéruli*, ~ *Brăzd'il i*, ~ *Căprărétl*, ~ *Corắbți*, ~ *Crúfi*, ~ *Dobrúși*, ~ *Márțe*, ~ *Négrți* ~ *Pópi*, ~ *Rafi*, ~ *Rădúilor*, ~ *Răfúțuli*, ~ *Rúnțurilor*, ~ *Stroil'i*, ~ *Ș(i)ásurilor*, ~ *Táli*, ~ *Zăpód'i*, *Părắ(u)útu*, *Vália Brắduli*, ~ *Călińęși*, ~ *Feneșálului*, *Vália Lázului*, *Vália Máre* și *Vália Olắnęși*) / 102
~ *Indólului* / 250
Vália Lázului v. *Vália Féțęșului* / 102
Vália Máre v. *Vália Féțęșului* / 102
~ *Máre* v. *Hăjdắć/t'ĕ* / 250
Vália Máre v. *Rí(u)u Doámni* / 784
~ *Múori* v. *Rí(u)u Doámni* / 784
Vália Olắnęși v. *Vália Féțęșului* / 102
Vália Petridului v. *Hăjdắć/t'ĕ* / 250
~ *Răję* v. *Hăjdắć/t'ĕ* / 250
~ *Riá* v. *Rí(u)u Doámni* / 784
~ *Sátului* v. *Bistra* / 27
~ *Siácă* v. *Rí(u)u Doámni* / 784
~ *Șímpi* v. *Jíju* / 833
~ *Șć/t'ópĕilor* / 250
~ *Țîgánului* v. *Rí(u)u Doámni* / 784

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)

Váma Dúș(i) (a fost vamă) / 130
Vasánu — pădure / 551
Vasluiéț — riu (afluent : *Părâ̯u Slătunâ̯ii*) / 514
Vălčâ̯a Aruncătúri / 791
~ *Córbului* / 791
~ *Córnilor* / 791
~ *Fágului* / 791
~ *Grópilor* / 791
~ *Plópului* sau *Brezói* / 791
Vălčâ̯a Săčéri / 353
Vălčâ̯a Șóimului / 791
Vârsătúrile — țarină / 836
Veáca v. *ụOltétu* / 812
Vidășélu / 64
Vielnița / 514
VIEZUREA v. *Zéḑ/zurẹa* / 833
Vi(i)a Máre / 235
Vîlii Bătrînĕ / 346
Vîlii d'/dvî ∪Sî'gisóra / 235
VISEUL v. *G/d'ișáu* / 362
Vița — vale / 365
Vîna Diâlului v. *Bistrița* / 836
~ *Mâr(i)e* / 47
Vîrfu Drăgănéș — pădure / 762
~ *Pădeșului* / 836
~ *Slíni* ~ deal / 762
~ *Strúngi* / 784
~ *Vii* — deal / 762
Vîrtópu — deal *pe ẹștia sî ∪săditr(i) de pom(i) și vii* / 836
Vîru Șușkului / 2
Vîrvu Bătîșérului / 102
~ *Brăzd'él'i* / 102
~ *Búșului* / 574
~ *Dumbrăzi* / 353
~ *Frúnților* / 102
~ *Higîlor* / 353
~ *Hîșa* / 349
~ *Hórgoși* — deal / 235
~ *K'(ụ)ódului* / 574
~ *lu Pătru* / 833
~ *Măguri* / 130
~ *Pliéși* / 102
~ *Prihódului* / 272
~ *Prislópului* / 362
~ *Șérboți* / 130
Voi'i)șáu / 27
Vrăticélu — deal / 346
Vulpeána / 876
Vulpoáia / 784
Vultúru v. *Negrișoára* / 791

Zăbrán — parte a țarinei / 105
Zănogúța — munte cu pășune / 182
Zăpód/d'ě / 250
Zăpódiě / 346
[AL] *Zăpódiě*, [L] *Zăpódi(i)ě* — *tot can ∪de pășunát* / 141
Zăp(ụ)édia / 130
Zăvóiu — țarină / 836
Zăvói(u) d'ĭ ∪Jos(ụ) / 141
~ *d'ĭ ∪Sus(i)* / 141
Zbăg / 76
Zîrna v. *Rî(ụ)u Doámni* / 784
Zlălăreáṇca / 762
Zújĕr(ụ) / 250
Zéḑ/zurẹa — finaț / 833

LE MATÉRIEL ONOMASTIQUE DE *L'ATLAS LINGUISTIQUE ROUMAIN II*,

recueilli par Emil Petrovici et publié par D. Grecu, I. Mării, R. Orza

RÉSUMÉ

Le matériel onomastique publié représente en fait les réponses reçues par E. Petrovici, pendant les enquêtes pour ALR II, aux questions 3, 9, 12—14, 35, 42—44, 22, 7, 17—21 de la partie introductive du *Questionnaire*. D'autres formes, enregistrées occasionnellement, s'y rajoutent.

Ce matériel a été groupé en quatre grands chapitres qui contiennent des noms de localités, les noms des différents sites du village, le nom collectif donné aux habitants des localités sur lesquelles avait porté l'enquête et aussi des noms de cours d'eau, collines, montagnes, forêts, etc.

Institutul de Lingvistică și Istorie Literară „Sextil Pușcariu"
Cluj-Napoca, str. E. Racoviță, nr. 21

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.142 (2026-11-14 01:56:13 UTC)